

Le Journal Altitude

1350

55¢

SAINT-DONAT • JUIN 2002 • VOLUME 30 • No 7 • 32 pages • Nouvelles de Saint-Donat, Notre-Dame-de-la-Merci, Chertsey, Entrelacs et régions

www.NetAxis.ca



sans frais
1-888-482-8989

Et si on se lançait des fleurs

Programmation des activités entourant la Fête nationale du Québec 2002

Saint-Donat

22 juin à 16h : animation dans la rue Principale – musique, clowns, mimes, animateurs – spectacles amateurs, spectacle du groupe *À Suivre*, feu de la fête.

23 juin à 10h : volée de cloches, levée du drapeau, cérémonies d'ouverture, activités diverses (jeux, animation, musique etc), artistes peintres, tours d'omnibus, remises de prix du concours de dessins, dîner hot dog, randonnée canot et kayak, danse sociale, tournoi de pétanque, partie de softball des célébrités.

24 juin : régates de voile, animation dans la rue Principale.

N-D-de-la-Merci

Mgr Gilles Lussier, évêque du diocèse de Joliette, célébrera une messe québécoise à l'église de Notre-Dame-de-la-Merci le 23 juin, à 9h30, prélude des fêtes de la St-Jean dans cette paroisse de son dio-

cèse. « Plusieurs membres des chorales de St-Théodore de Chertsey et de St-Émile d'Entrelacs chanteront avec notre chorale pour cette occasion », annonce Michel Blondin, pasteur des trois paroisses.

Entrelacs

23 juin, midi : randonnée cycliste familiale, maquillage, atelier de fabrication de marionnettes, théâtre d'improvisation, prix de participation, baignade à la plage, tournoi de pétanque par l'Âge d'Or, souper québécois, salut au drapeau, discours du maire, spectacle d'amateurs, soirée québécoise avec l'orchestre *Passe-Temps*, feu d'artifice, feu de joie.

Chertsey

23 juin à 19h : maquillage pour enfants, discours patriotique et levée du drapeau, spectacle troupe de danse, spectacle du groupe *Malin Plaisir* (10 artistes), feu d'artifice, feu de joie et disco, le tout dans la cour du garage municipal.



Place aux jeunes, *La relève fraye!*

par Jean Lafortune

Depuis quelques années, à chaque printemps, l'Association Orign'Arc, de Saint-Donat, organise une partie de pêche bien particulière. Beau temps, mauvais temps, la jeune relève est conviée à prendre part à une pratique sportive fort prisée par une

grande partie des aînés de Saint-Donat. Le plaisir de la pêche, phénomène à découvrir pour ces jeunes néophytes, leur procure un plaisir indéniable qui peut se lire sur leur visage, et ils sont ébahis de voir comment il est relativement facile de capturer le poisson. Voir article sur la relève à l'intérieur de ces pages.

Desrosiers
FORD
STE-AGATHE
LACHUTE - MONT-TREMBLANT
MAINTENANT TROIS ADRESSES
POUR MIEUX VOUS SERVIR!
1-800-567-6702

Lebeau Vitres d'autos
ON S'OCCUPE DE TOUTE RECLAMATION A VOTRE COMPAGNIE D'ASSURANCE
Ça se répare! GRATUIT SI ASSURÉ
OU
Ça se remplace!
1061, Principale, Ste-Agathe-des-Monts 1-800-263-2710 326-2882

Optique Expert du Nord Pour vos yeux
Ste-Agathe: 40, boul. Morin, (voisin Canadian Tire)
Tél.: (819) 326-8121/1-800-581-8121
Ste-Adèle: Clinique médicale de Ste-Adèle, 1150, Bourg Joli
Tél.: (450) 229-8300
Dr Monique LEMAY

Dans un Jardin LES SENS ET LES SOINS
F. Allard, B. Gagnon
POUR LA FÊTE DES PÈRES,
offrez-lui un produit Dans un Jardin. Avec tout achat de 15\$, vous obtenez un savon BRIZE AZUR pour seulement 6\$
398, Principale
424-2626

OPINION

du lecteur

Les verts, des leçons à recevoir!

Le 22 mai 2002, en compagnie d'amis amateurs de vtt (quad), j'ai été faire une randonnée de vtt. Nous nous sommes rendus sur le sommet de la Montagne noire. De là, à pied, nous sommes allés visiter le site de l'avion. Quel beau site, que d'efforts déployés par une armée de bénévoles.

Mais, car il y a un mais, quelle désolation en regardant ce site réservé à l'usage des amateurs de randonnée pédestre, ces personnes qui défendent l'environnement contre ces méchants amateurs de quad qui, selon les bons verts, polluent et endommagent notre nature. Le site commence à ressembler plus à un dépotoir; il y a des cannettes de breuvage (jus et autres semblables), papiers d'emballage de barres de chocolat et autres produits semblables aidant à donner de l'énergie au marcheur, emballages de papiers mouchoirs et autres, sans oublier les dommages faits aux installations du site. Je gage que ces verts vont encore blâmer les quadistes.

Bizarre, car c'est un sentier pédestre non utilisable par les vtt. Nous, les quadistes, ramenons nos déchets. Autre observation faite lors d'une autre excursion sur le sommet de la Montagne noire: un campeur vert (aucun quad ni trace de quad autour de la tente). La tente de ce vert était attachée à divers points d'encrage dont, beau respect de ces verts, le panneau d'information posé par des personnes voulant agréablement la randonnée des autres, mais pour l'utiliser, ils l'ont arraché de son encrage, couché sur le sol pour attacher leurs cordes. Là aussi, ces amateurs de la nature pure manquent d'énergie pour rapporter leurs ordures.

Je ne dis pas que nous sommes tous parfaits, mais avant de commencer à vouloir détruire les quadistes et leurs loisirs et courrir après afin de les bloquer sur la rue Allard, il serait certainement plus profitable d'utiliser cette énergie à éduquer vos amis verts. Ainsi, il serait possible de se côtoyer tout en se respectant. Messieurs et Mesdames les verts, regardez les quadistes. Des fois, ils pourraient vous donner des leçons de civisme et de respect de l'environnement. Autre point: n'oubliez pas que nous, quadistes, payons, sans trop chialer, des droits sur les plaques d'immatriculation et aussi au Club via carte de membre afin d'emménager des sentiers dans le but de profiter de notre sport, notre nature et ce, tout en la respectant.

Paul Emond, Saint-Donat

À Chertsey, la protection de l'environnement serait-elle bafouée?

En 2002, le ministre Boisclair contourne un règlement municipal de zonage par la loi sur les mines pour octroyer un permis d'extraction de sable à une compagnie privée. Résultat: 1 813 citoyens de

Chertsey, en colère, signent une pétition pour que leur qualité de vie ne soit pas mise en péril.

En 1995, une demande d'utiliser une zone récréotouristique pour l'exploitation d'une sablière est refusée par la municipalité selon ses règlements. Après plusieurs tentatives, la compagnie utilise la loi sur les mines pour obtenir un permis qui lui fut refusé antérieurement.

La loi stipule que pour des travaux d'exploitation de substances minérales, le ministère de l'Environnement n'a pas à s'assurer de la conformité de ces projets avec les règlements municipaux. Quel moyen formidable pour contourner les municipalités!

Le droit de regard des municipalités est donc bafoué. Pourquoi des règlements de zonage si on ne peut les appliquer? Pourquoi l'État, qui oblige ces règlements et force les citoyens à les respecter, se permet de les enfreindre? Ce n'est pas du pétrole.

L'extraction de sable fait-il partie de travaux de recherche ou d'extraction de minerais comme le stipule la loi? Nous ne sommes que des citoyens qui demandent à comprendre.

En plus de la qualité de vie perdue, un site récréotouristique est en danger. Les infrastructures locales seront malmenées, et seuls les citoyens en paieront la facture.

Réveillez-vous, les municipalités, vous pouvez être les prochains, et malgré les pétitions des citoyens, nos élus repousseront du revers de la main vos doléances.

Comité de citoyens pour la protection de l'environnement, section Chertsey (CCPE)

c.c/ Bernard Landry, André Boisclair, Claude Cousineau, MRC Matawinie, Municipalités de la Matawinie et des Laurentides et des Pays d'en haut, PLQ et ADQ.

Un Salon de l'emploi qui rapporte

J'aimerais, en mon nom personnel et au nom de la corporation de Villégiature Gueymard inc., remercier et féliciter M. Serge Lalande pour toute l'organisation du Salon de l'emploi de Saint-Donat. Comme vous le savez, il y a rareté de main d'œuvre dans Lanaudière et les Laurentides, et tout spécialement dans le domaine de la restauration. Vous n'avez qu'à lire les petites annonces des journaux pour vous décourager à trouver un cuisinier en tant qu'employeur.

Nous avons un kiosque dans la tente du Salon de l'emploi, et nous avons mis les efforts pour que cela soit beau et attrayant pour les visiteurs. Notre chef exécutif, Gérald Lévesque, est allé recruter lui-même son personnel. Nous avons réussi à trouver la majorité de notre personnel. Nous avons rencontré de nouveaux arrivants à Saint-Donat, par exemple une jeune dame qui est en rédaction de mémoire en anthropologie et qui deviendra notre responsable de l'animation. Celle-ci détient un diplôme en technique de loisir.

Nous avons plusieurs applications pour le poste de réceptionniste, des étudiantes au

niveau des collèges qui seront formées pour la saison estivale et qui désirent venir travailler les fins de semaines puisque les parents possèdent des chalets dans la région. Quoi de plus merveilleux pour le personnel régulier! Nous avons rencontré des gens plus timides

qui n'osent pas mais avec un peu de formation, sont d'excellents candidats.

Suite à ce salon, nous avons embauché un professeur de l'Institut de l'hôtellerie du Québec, de Montréal, M. Mario Mandeville, pour former notre personnel en salle à manger. Le cours de formation pour le service en salle s'est tenu à l'hôtel Montcalm les 5 et 6 juin. Nous formons un

groupe de 16 personnes. Certains employés travaillent à d'autres endroits, mais ceux-ci sont disponibles pour nous aider dans les congrès, et ils parleront le même langage que notre personnel.

Il est possible également que nous recevions une subvention du ministère de l'Emploi et de Solidarité sociale, d'Emploi-Québec, puisque leur présence au Salon de l'emploi nous informait des subventions qui sont disponibles et que nous ignorions quelquefois.

Mes sincères félicitations aux organisateurs pour cette activité qui mérite d'être reportée à chaque année.

Louissette Pion, directrice générale, Hôtel Montcalm

Lettre des citoyens de Chertsey au député Cousineau

Pour faire suite à la réunion, fort enrichissante, du 18 mai 2002 entre tous les intervenants dans le dossier du projet de la sablière Beaumir inc., nous sommes venus à la conclusion que les citoyens de Chertsey sont pris dans une impasse juridique, administrative et environnementale.

Il en ressort qu'il y avait une zone grise, une brèche ou un vide juridique concernant vos lois sur l'environnement et mines et ressources naturelles. De ce fait, par la présente, nous, citoyens de Chertsey, vous demandons: "Qu'est-ce que vous et votre gouvernement entendez faire pour colmater ou remédier à cette zone grise, cette brèche ou vide juridique?"

"Qu'est-ce que vous et votre gouvernement entendez faire pour trouver des solutions afin de régler ce litige pour le bien-être de tous les citoyens de Chertsey? Qu'est-ce que vous et votre gouvernement entendez faire pour régler le problème hypothétique de la circulation lourde et intense sur les chemins de notre municipalité et la réparation de ces-dits chemins?"

"Enfin, qu'est-ce que vous et votre gouvernement entendez faire pour nous garantir le respect de toutes les lois environnementales quand on sait fort bien que dans les cas de la sablière Beton 640, nous soyons toujours pris avec un trou énorme à cet emplacement?"

Nous réclamons qu'une étude d'impact environnemental soit faite dans les plus brefs délais dans le dossier qui nous préoccupe.

M. le député, nous souhaiterions une intervention plus musclée et énergique de votre part afin que nos conditions de vie soient meilleures que celles envisagées.

Bien à vous,

Raymond Turcot, président et porte-parole officiel, Comité des citoyens pour la protection de l'environnement, CCPE, section Chertseys

Reconnaissance des bénévoles 2002

La Municipalité de Saint-Donat désire, encore cette année, remercier les bénévoles donateurs. Tout le temps donné en bénévolat social, culturel, sportif ou communautaire, qu'il soit en minutes ou en heures, en mois, voire en années, est des plus précieux. Sans le coup de main petit ou grand des bénévoles, les organismes à but non lucratif n'existeraient pas. Ils sont vivants grâce aux gens qui n'hésitent pas à donner de leur temps pour aider une cause à laquelle ils croient.

La Municipalité voudrait bien remercier personnellement chacun d'entre vous, mais de crainte d'oublier quelqu'un, elle convie tous les bénévoles d'organismes donateurs à un 5 à 7 le vendredi 16 août à l'auberge La Cuillère à pot (41, route 329). À cette occasion, une plaque sera remise à un organisme de chaque catégorie dont vous trouverez la liste ci-après. N'hésitez pas à communiquer avec mon adjointe Adéline au 424-2383, poste 227, pour lui si-

gnaler le nom de votre organisme s'il n'apparaît pas dans cette liste.

Au plaisir!

Pour le conseil municipal, Pierre Poudrier, maire

Catégorie I : Événements spéciaux

Chambre de commerce (salon de l'emploi) • Week-end des Couleurs • Fête de la Saint-Jean • Courrier du père Noël • Bénédiction des motos

Catégorie II : Secteur communautaire

Arche du Nord • La Bouée • Chevaliers de Colomb • CACI • Comité de bibliothèque • Comité de musique • Transport-Santé • Croix-Rouge • Filles d'Isabelle • Albatros • Société canadienne du cancer • Alcooliques anonymes • Comité consultatif d'urbanisme • Centraide • Téléthon des maladies infantiles • Association des résidents du lac Ouareau • Association pour la protection de l'environnement du lac Archambault • Association des propriétaires du lac

Sylvère • Association de la vallée Pimbina • Association des propriétaires du lac Croche (1978) inc. • Association des propriétaires du lac de la montagne Noire • Association du lac Provost • Association des propriétaires des lacs Baribeau et des Aulnes • Association des propriétaires du lac Beauchamp

Catégorie III : Sports et loisirs

Art Boréal • Société historique • Shédo • Association Orign'Arc • Club de plein air • Comité Maison de la Culture

Catégorie IV : Secteur aînés et personnes handicapées

Association des personnes handicapées • Club de l'âge d'or • Foyer Saint-Donat

Catégorie V : Secteur jeunesse - enfants

Cadets de l'air • Acti-Jeunesse • Club de hockey mineur • Comité d'initiation sacramentelle des enfants • Liaison enfance • Maison des jeunes

TOUJOURS LOYAL AU ROYAUME



M. Michel Leroux, de St-Donat, est fier de sa nouvelle FOCUS ZTS 2002. Gaëtan Houle lui remet un certificat-cadeau d'une valeur de 75\$ au restaurant LA PETITE MICHÈLE

ROYAUME FORD STE-AGATHE

850 PRINCIPALE • STE-AGATHE-DES-MONTS
326-3888
www.royaumeford.com

Le Journal Altitude

Adresse postale:
365, rue Principale
Saint-Donat, Québec, J0T 2C0
Tél.: (819) 424-2610
Tél. résidence: (819) 424-5528
Fax: (819) 424-3615
journal.altitude@st-donat.com

Conception graphique, édition électronique par Altitude Communications, Saint-Donat.

Imprimé par: Imprimerie Transmag inc., Montréal (Québec)

Envoi de publication. Enregistrement #3099. Toute reproduction de texte, photo ou publicité est strictement interdite sans autorisation écrite de la direction. Bien que toutes précautions aient été prises pour assurer la rigueur des renseignements, le journal ne peut se tenir responsable des erreurs ou négligences et se réserve le droit de corriger ou rectifier les erreurs. Les opinions exprimées dans le Journal Altitude sont celles de l'auteur et n'engagent en rien la direction du Journal. Aucune lettre anonyme ne sera publiée.

Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec

Éditeur:
Martin Lafortune

Rédacteur en chef:
Jean Lafortune

Publicité:
Nathalie Boussion

Une publication
COGEPLAN

Répertorié dans

CARD

(Canadian Advertising Rates & Data)

Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.

Canada



Coup de chapeau!

vous rappeler l'importance de l'engagement dans notre collectivité. Impliquez-vous, vous en retirerez une expérience riche en enseignement, et vos efforts rejailliront sur notre village. Une communauté dynamique est celle où ses citoyens s'organisent.

Mon premier coup de chapeau va au comité organisateur du tournoi de golf de la Fondation du CLSC. Même le soleil était au rendez-vous le 29 mai dernier pour saluer les participants venus en grand nombre. Grâce à ce tournoi, une somme de 15 000 \$ sera remise au CLSC afin d'acheter de l'équipement qui servira la population donatienne. Ce tournoi, nommé Lauda-Garceau, m'a permis de lancer mon traditionnel « Alleluia Lauda ». Un repas en soirée fut servi au Manoir des Laurentides, et je tiens à

féliciter également le chef et toute l'organisation.

Bravo aussi à Robert (Ticator) Charbonneau, organisateur de la bénédiction des motos. Cette fois-ci, malgré la mauvaise température, ce fut une réussite, et plusieurs prix ont été remis au Montagnard. Cet événement permet de démarrer l'année sur les chapeaux de roue pour les amateurs de motocyclettes, et j'espère vous revoir en grand nombre au cours de l'été.

Merci à l'Association Orign'Arc qui a, pour sa part, organisé une journée de rêve pour les enfants en leur permettant de pêcher dans un bassin du lac Archambault. Pour plusieurs, c'était presque une pêche miraculeuse car cela fut une journée de plaisir pour les enfants. Cette initiative est très

appréciée par les gens de Saint-Donat.

Félicitations aux cadets de l'escadron 749 Liberator Harry qui ont organisé un magnifique cérémonial. Lors de cet événement, plusieurs prix ont été remis aux cadets. Plusieurs furent récompensés pour leur participation, et je dois vous avouer que j'ai été très impressionné par la discipline démontrée lors de la présentation de la « drille ». Ce mouvement permet d'apprendre la discipline et le travail d'équipe à nos jeunes.

La municipalité voudrait porter un autre coup de chapeau à M. Jules Saint-Georges décédé récemment. M. Saint-Georges a été directeur général de la Municipalité durant plusieurs années, et je tiens à offrir mes plus profondes sympathies à toute la famille.

Dans un autre ordre d'idées, au sujet de la route Tremblant, des soumissions d'entrepreneurs ont été ouvertes. C'est la compagnie Asphalte Jean-Louis Campeau inc., filiale de Desjardins Asphalte, de Sainte Thérèse, qui obtenu le contrat comme maître d'œuvre des travaux, et ces derniers débutent au moment où vous lisez ces lignes.

Quant au dossier de l'organisation policière, votre conseil municipal a décidé de présenter au ministère de la Sécurité publique un plan d'organisation pour conserver notre Sûreté municipale afin d'offrir le meilleur service possible à notre population. Ce plan est maintenant sujet à l'approbation du Ministère qui devra nous donner suite d'ici peu.

Ce mois-ci, je voudrais profiter de l'espace que m'accorde notre journal local pour féliciter plusieurs organisateurs d'événements dans notre communauté. Vous qui lisez ces lignes savez bien que je ne peux féliciter tous ceux et celles qui sont impliqués dans notre communauté. Vous êtes trop nombreux. Je me concentrerai donc sur les événements du mois passé. À ce sujet, je voudrais



Décès d'un vétéran des affaires municipales à St-Donat

Le 10 mai dernier, à l'âge de 77 ans, est décédé Jules St-Georges à l'hôpital de Ste-Agathe à la suite d'une brève maladie.

Retraité de l'hôtel de ville de Saint-Donat depuis plusieurs années, M. St-Georges y avait fait carrière pendant 37 ans à titre de secrétaires trésorier, occupant au début de sa carrière plusieurs fonctions qui étaient rattachées à ce poste.

Les villégiateurs à St-Donat, une priorité



Serge St-Georges,
conseiller du
district numéro 2

En effet, depuis que le nouveau Conseil est en poste, nous avons rencontré et écouté plusieurs villégiateurs et représentants d'associations. En ce qui me concerne, j'ai rencontré, avec M. le maire, les dirigeants des associations des lacs Baribeau, Croche et Sylvere. Les discussions furent très constructives, particulièrement sur des dossiers aussi importants que la carte policière, le traitement des ordures, l'épandage d'abra-

sifs etc. Les points de vue exprimés nous aident à prendre des décisions qui auront des impacts majeurs dans le futur. C'est dans ce nouvel ordre d'idées que le Conseil veut travailler. Nous espérons que ces échanges vont continuer dans le futur pour le bien de l'ensemble de la population.

Serge St-Georges, conseiller du district numéro 2



RESTAURANT M. PIZZA

745, Principale
Saint-Donat

LIVRAISON GRATUITE

7 JOURS PAR SEMAINE
de 5h AM à 21h PM

Territoire:

- 125 NORD, jusqu'au dépanneur Pimbina
- 125 SUD, jusqu'à l'Hôtel Montcalm
- 329 SUD, jusqu'à l'Auberge St-Donat
- Chemin Hector Bilodeau
- Chemin Ouareau nord jusqu'au NO 600

424418511

Auberge La Sauvagine & Restaurant

Table d'Hôte gastronomique 5 services

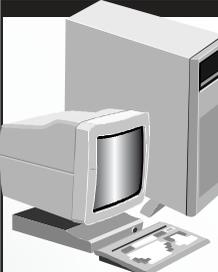
36⁵⁰\$

Ouvert 7 jours jusqu'au 15 septembre



RÉSERVATIONS:
(819) 326-7673 ou 1-800-787-7172

INTERNET:
www.lasauvagine.com



Représentant pour

Netaxis Inc.

Fournisseur d'accès Internet dans les Laurentides

SYSTÈME INFORMATIQUE:

- Intel Celeron 1G
- Clavier, souris, HP
- 128 Megs RAM
- Moniteur 17 po
- Disque dur 40 Gig 7200rpm
- Windows XP
- Modem V-92
- DVD-ROM

1299⁰⁰\$

Prix sujet à changement sans préavis

Informatique
20 ans d'expérience

Pierre Forget 424-2051

Pierre.forget@st-donat.com

LE DÉFI ESSAI ROUTIER DE '5 millions de dollars

chez

DESROSIERS FORD DE STE-AGATHE

Gagnez
une des 25 locations
de deux ans d'un
cabriolet Ford
Mustang GT !*



Des chèques-cadeaux
de Ford à gagner*
de plus de 4 000 000 \$

* Plus de 5 millions de dollars en prix à gagner !

Essayez donc un Ford...pour voir !



Le choix n°1 au pays

Dans le nord Desrosiers
c'est **3** fois plus Ford!

**BIENVENUE
même LE SAMEDI**

819.326.8944

90, Boul. Morin
Ste-Agathe (rte 117)
1-800-567-6702

 I seul nom... 3 places d'affaires



1235, rte 117, Mont-Tremblant
(819) 425-2767 1-800-663-3673
stjwte@desrosiersford.com

400, Bethany, Lachute
J8H 4H4
450-562-2454 - 1-800-881-8832
lachute@desrosiersford.com

DESROSIERS

Un mot de la présidente de la Chambre de commerce de St-Donat



Anne-Marie Coutu

Notre chambre de commerce est bel et bien en activité. Ça bouge et c'est très stimulant ! À ce jour, nous avons reçu plus de 70 demandes d'adhésion: commerçants et gens d'affaires, organismes, particuliers. Il n'est certainement pas trop tard pour vous inscrire. Vous pouvez communiquer avec nous pour obtenir les formulaires d'inscription par l'intermédiaire du bureau d'information touristique, en vous y présentant ou en téléphonant et en laissant un message pour qu'on vous le fasse suivre par télécopieur ou par la poste.

Notre assemblée générale se tien-

dra le 18 juin 2002, à 19h, à la Maison de la culture. Nous vous informons de nos activités à venir, nous vous tiendrons au courant des finances de la Chambre et nous demanderons à nos membres de confirmer le conseil dans ses fonctions et ses décisions.

Une première activité a eu lieu le 19 mai dernier, soit le Salon de l'emploi, et ce fut un vrai succès : plus de 140 postes étaient offerts par divers employeurs de Saint-Donat. C'est un signe que l'économie est en croissance ; l'offre et la demande concernant la main d'œuvre le démontrent. Certes, tous les postes n'ont pas été comblés, et la Chambre fera un suivi

auprès de médias des régions où la main-d'œuvre est disponible afin de satisfaire à la demande. Nous tenons à remercier le Centre local d'emploi (CLE) de la Matawinie et la municipalité de Saint-Donat pour leur appui dans l'organisation de ce Salon de l'emploi. Nous souhaitons reproduire l'expérience l'an prochain.

Le 5 juin dernier, la Chambre de commerce, en collaboration avec la SEPAQ, tenait son premier petit déjeuner-causerie à l'Accueil du Parc du Mont-Tremblant. M. Martin Soucy, directeur du développement, nous a rappelé que le Parc du Mont-Tremblant était « dans notre cour » et que

la SEPAQ souhaite un partenariat avec les gens de Saint-Donat. Il a expliqué le développement et les activités fort intéressantes du Parc, rappelant que la mission de la SEPAQ était la conservation de nos ressources naturelles. Six activités d'écotourisme sont principalement mises en valeur : la randonnée, le canotage, l'observation de la nature, le paysage, le cyclisme et les plaisirs d'hiver. Certaines personnes présentes ont demandé que la pêche soit, pour la section Saint-Donat, une activité présente et facile dans le Parc. M. Soucy a promis de considérer cette demande, tout en respectant la mission de conservation. □

Rencontre avec les directrices des Centres de la petite enfance



La ministre Nicole Léger remettant une plaque à Johanne Roy, directrice générale du CPE La Chenille, de Saint-Donat et Chertsey, et Claude Cousineau, député de Bertrand.

2002

Concerts d'été

Au parc des Pionniers

Tous les jeudis à 18 h 30 GRATUIT

<p>Judi 4 juillet DUO SIMILIA Musique classique flûte et guitare</p> <p>Judi 11 juillet EL FUEGO Salsa/Jazz</p> <p>Judi 18 juillet TRIO KAFFEEHAUS Musique Viennoise</p>	<p>Judi 25 juillet QUATUOR DE SAXOPHONES NOTA BENE Musique variée</p> <p>Judi 01 août DANNY BOUDREAU Chanson</p> <p>Judi 08 août BERNARD PRIMEAU JAZZ ENSEMBLE Jazz</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

En cas de pluie les représentations auront lieu à l'église de Saint-Donat à 19 h 30

Pour la sécurité de chacun, veuillez ne pas apporter de contenants de verre au parc

En collaboration avec
Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture et des Communications

Diane Monette
Audioprothésiste

PROTHÈSES AUDITIVES

Bouchons protecteurs pour l'eau et le bruit
Piles et accessoires
Visites à domicile pour personnes à mobilité restreinte

Tentez l'expérience d'une audition améliorée pendant une période de 30 jours (sans frais)

SUR RENDEZ-VOUS
1-888-672-9939 (sans frais)
519 A, Principale, St-Donat
(édifice de M. Alain Clec'h arpenteur géomètre)

MONUMENTS

Qualité garantie

J.H. Vanier & Fils inc.

3 générations

UNE FAMILLE AU SERVICE DE VOTRE FAMILLE

36, rue Ste-Bruno
Ste-Agathe-des-Monts
326-3322

Le 9 mai dernier, la ministre déléguée à la Lutte contre la pauvreté, Mme Nicole Léger, rencontra à l'École hôtelière des Laurentides, à Ste-Adèle, accompagnée du député de Bertrand, M. Claude Cousineau, les directrices des Centres de la petite enfance de la circonscription au nom de Mme Linda Goupil, ministre d'État à la Famille et à l'enfance, retenue à Québec pour des raisons de santé.

Cette rencontre a permis aux directrices de discuter avec Mme Léger de plusieurs points touchant les centres de la petite enfance et de lui remettre certains documents faisant état de leur préoccupation. Mme Léger en a profité pour procéder à la remise, au nom de la

ministre Goupil, de magnifiques plaques en étain à être affichées dans les CPE.

« Vous faites un travail extraordinaire auprès de la relève de notre société, et vous contribuez grandement à donner un bon départ dans la vie à des centaines de jeunes Québécois », a déclaré Claude Cousineau prenant la parole au cours du souper bénéfique organisé concurrentiellement, souper réservé exclusivement aux femmes au cours duquel la ministre Léger était la conférencière invitée.

Elle a parlé de son cheminement de carrière personnel, de la place des femmes dans la vie publique et témoigné de son expérience comme femme en politique. □

Plusieurs postes sont déjà comblés grâce au Salon de l'emploi de St-Donat

Plus de 140 postes ont été offerts par une quarantaine d'entreprises de Saint-Donat aux quelques centaines de visiteurs du Salon de l'emploi, lequel s'est tenu le 19 mai dernier sous le chapiteau de la rue Principale. Les employeurs présents sur le site ont recueilli de nombreuses candidatures, et plusieurs postes ont été rapidement comblés.



De gauche à droite : Serge Majeau et Christine Bergeron, du CLE de Rawdon; Marie-Josée Gosselin, du CLD de Matawinie ; le maire Pierre Poudrier ; Carole Bibeau, directrice du CLE de Rawdon, et Serge Lalonde, commissaire au développement économique de Saint-Donat.

Votre régime pour la vie.

L'assurance Vie Universelle de Clarica - votre régime sur mesure

Parmi toutes vos responsabilités en tant que chef de famille, protéger et soutenir votre famille ne devraient pas vous inquiéter jour après jour. Et parce que chacun est différent et que chaque situation est unique, les meilleures solutions que vous trouverez devront être complètes, flexibles et personnalisées.

Assurément, avec un régime d'assurance-vie qui répond aux besoins de toute la famille, vous détenez l'une de vos meilleures solutions. L'assurance vie Universelle de Clarica est une protection complète qui répond à vos besoins d'assurance-vie ou de maladie grave, tout en offrant un potentiel de croissance financière à imposition différée.

Créez un régime d'assurance-vie permettant de soutenir votre famille et de vous offrir la tranquillité d'esprit de façon à régler l'hypothèque, couvrir les études et les prêts, assurer un revenu et un soutien continu ou créer un fonds d'études.

Personnalisez votre régime en y ajoutant des options indicieuses, telles l'assurance maladies graves, la garantie d'assurabilité, la protection en cas de décès accidentel, l'accumulation des primes en cas d'invalidité, ou les régimes pour conjoint et enfants.

Faites des choix de placements garantis ou liés aux indices du marché pour préserver la valeur de votre compte de police.

Profitez des avantages d'une croissance à l'abri de l'impôt, si vous avez maximisé votre REER, vous pouvez continuer de contribuer à votre compte de police pour profiter d'une croissance à imposition différée.

Ajustez ou modifiez le régime au fur et à mesure que vos besoins et ceux de votre famille changent.

Pour plus de renseignements, communiquez avec moi dès aujourd'hui.



Norman St-Amour
 Tél. (439) 682-6550,
 poste 226 ou le
 (439) 624-9568
 5100, La Cornue
 Avenue 200
 Rawdon, Qc J0Y 1K7



Clarica est une entreprise membre de l'Association des compagnies d'assurance-vie du Québec (ACVQ).

Membre de confiance de Clarica, compagnie d'assurance-vie, d'assurance maladie financière et d'assurance de soins collectifs. Clarica, compagnie d'assurance-vie, offre des services financiers. Représentant en services collectifs, Clarica fournit des services de santé et d'assurance-vie.

Quand vous investissez dans un fonds de placement, vous devez payer des frais pour la gestion du fonds. Ces frais peuvent prendre la forme de commissions, de commissions de service, de frais de gestion et d'autres frais. Avant d'investir, vérifiez les attentivement le prospectus. Les fonds de placement ne sont pas garantis, leurs valeurs changent souvent et le rendement passé peut ne pas se répéter.

« Tout le monde a été un peu surpris par le grand nombre de postes disponibles à Saint-Donat, a déclaré le maire de Saint-Donat, Pierre Poudrier. C'est certainement le reflet du dynamisme économique que l'on observe présentement partout à Saint-Donat. Il nous faudra trouver des façons innovatrices pour recruter le personnel dont nos entreprises ont besoin. C'est une grande réussite, et nul doute que l'expérience sera répétée. »

Il est difficile d'énumérer toutes les personnes qui ont été mises à contribution pour la réalisation de cet événement. Rappe-

lons que le projet est né de l'initiative de la Chambre de commerce de St-Donat et de la municipalité de Saint-Donat, et a été réalisé en collaboration avec le Centre local d'emploi (CLE) de

Rawdon. Le Centre local de développement (CLD) de la Matawinie et Carrefour Jeunesse Emploi y sont également allés de leur contribution. Soulignons la participation active des membres

du conseil d'administration de la Chambre de commerce, de nombreux commerçants, dont celle du *Journal Altitude* pour la publicité, de plusieurs employés de la Municipalité et autres. □

Le Club Acti-Jeunesse plus actif que jamais

Comme c'est devenu la tradition, les élèves de 5^e année auront encore cette année la chance d'aller se promener à Québec pour quelques jours. Le Club Acti-Jeunesse est très heureux de pouvoir offrir à ces jeunes leur t-shirt souvenir du voyage. Comme expliqué dans l'édition de février du *Journal Altitude*, les membres du conseil d'administration ont pris en considération le fait que l'investissement constituait une excellente forme de promotion pour le Club Acti-Jeunesse et qu'en plus, cela offrait un beau cadeau aux jeunes.

Le Club Acti-Jeunesse a plusieurs autres activités pour les jeunes qu'il organisera et financera en 2002 et 2003. Pour ce faire, nous avons évidemment besoin de financement continu. Nous vous invitons donc à vous procurer votre billet pour le Souper-Tirage Acti-Jeunesse, qui aura lieu le dimanche 8 septembre, à 18h30, au Manoir des Laurentides. Le coût du billet est de 130 \$, et cela inclura une participation au tirage et le souper 5 services pour deux personnes, incluant taxes et pourboires. Lors du tirage, 10 prix de 85 \$ et un grand prix de 4 000 \$ seront remis aux gagnants.

Nous vous invitons donc fortement à vous procurer rapidement votre billet pour le Souper-Tirage Acti-Jeunesse. Les billets s'envoleront rapidement. Les billets sont en vente au Club de Golf St-Donat et au Provigo St-Donat. On peut également s'adresser auprès des membres du conseil d'administration qui sont Bradley Bolton, Caroline Fernet, Jennifer Gohier, Marie-Ève St-Amour, Caroline Therrien et Mélanie Therrien. Pour toutes informations supplémentaires : Caroline Therrien au 424-5194. Si vous désirez que le Club Acti-Jeunesse continue d'investir dans des projets pour les jeunes de Saint-Donat, n'hésitez pas à venir vous amuser avec nous.



C'est fou

ce que parfois dans la vie on tourne en rond...

Les lacs et les cours d'eau, des milieux vivants et protégés

Avec le retour de l'été et la reprise des activités à proximité des lacs et des cours d'eau, le ministère de l'Environnement et la Société de la faune et des parcs du Québec, région de l'Outaouais, rappellent que les lacs, les cours d'eau et les bandes riveraines sont des milieux vivants et protégés. Il est donc primordial de se renseigner avant d'y effectuer des travaux.

Plusieurs activités à proximité ou dans les plans et cours d'eau causent des torts considérables au milieu aquatique et à la faune. À titre d'exemples, mentionnons :

- le détournement ou le redressement d'un cours d'eau pour en éliminer les courbes brise son équilibre naturel. Il en résulte une

augmentation de la vitesse du courant et l'apparition des problèmes d'érosion et de dégradation des rives des terrains situés en aval;

- le prélèvement de gravier dans le lit des cours d'eau entraîne la destruction de l'habitat de reproduction de plusieurs espèces de poissons. Il provoque aussi le transport de sable et d'autres particules fines qui envahissent les frayères situées en aval;

- le déversement de terre, de sable ou de tout autre matériau dans le littoral d'un cours d'eau ou d'un lac détruit les habitats fauniques présents;

- l'enlèvement et la destruction de la végétation riveraine (arbres et arbustes) amplifient les problè-

mes d'érosion des rives.

Bien se renseigner

Les rives, le littoral et les zones inondables des cours d'eau et des lacs constituent un milieu riche et diversifié et bénéficient de mesures de protection particulières, même sur les terres privées. Il est donc interdit d'y intervenir sans autorisation.

Il est aussi indispensable de se renseigner auprès des autorités responsables avant d'effectuer des travaux sur la rive et le littoral des lacs et des cours d'eau, qu'il s'agisse de la stabilisation de berges, de la réparation de murs de soutènement, de l'aménagement de rampes de mise à l'eau ou de quais ou de toute autre intervention. En effet, les règlements des municipalités contiennent des dispositions concernant la protection des rives et du littoral des lacs et des cours d'eau, et il est obligatoire d'obtenir un permis avant d'effectuer les travaux.

De plus, dans certains cas, une autorisation doit être obtenue au préalable auprès du ministère de l'Environnement ou de la Société de la faune et des parcs du Québec.

Pour toute question concernant la protection des lacs et des cours d'eau, on est prié de communiquer avec les représentants de sa municipalité, du Ministère ou de la Société. □

Vous êtes responsable du sillage créé par votre embarcation

(EN) - La belle saison approche et celle des plaisirs sur l'eau aussi. Mais rappelez-vous toujours que le sillage produit par votre embarcation pourrait endommager d'autres embarcations, des quais et le littoral ou faire chavirer des embarcations plus petites et mettre en danger d'autres utilisateurs de la voie navigable tels que des nageurs et des plongeurs.

Vous pourriez être tenu responsable de ces dommages. Par conséquent, il est fortement recommandé de tenir compte des effets de votre sillage et d'ajuster votre vitesse le cas échéant.

La conduite imprudente d'une petite embarcation est un élément visé par le *Règlement sur les petits bâtiments*. Le règlement précise qu'il est interdit de conduire une petite embarcation de manière imprudente, sans y mettre le soin et l'attention nécessaires ou sans faire preuve de considération pour autrui.

La Garde côtière canadienne vous

recommande de prendre conscience des risques et d'appliquer les règles de sécurité lorsque vous ferez de la navigation de plaisance cet été. Le meilleur moyen d'apprendre les règles et de devenir un plaisancier prudent consiste à suivre un cours agréé par la Garde côtière canadienne. Non seulement cela vous aidera à obtenir votre carte de conducteur d'embarcation de plaisance qui est requise par la loi, mais cela contribuera également à la sécurité et au plaisir de tous les plaisanciers.

Pour plus d'information sur la réglementation canadienne en matière de sécurité nautique et pour trouver un fournisseur de cours agréé près de chez vous, visitez le site web du Bureau de la sécurité nautique de la Garde côtière canadienne à l'adresse suivante : www.ccg-gcc.gc.ca ou composez le numéro sans frais 1 800 267-6687. □

Pêche au touladi: limites de taille et nouveautés

La Société de la faune et des parcs du Québec tient à aviser les pêcheurs de touladi qu'il est désormais interdit de prendre, de garder ou d'avoir en sa possession un touladi:

- d'une longueur de 35 à 50 cm inclusivement provenant des eaux des zones 1 à 6
- de moins de 40 cm de longueur provenant des eaux des zones 9 à 15 et 18
- de moins de 50 cm de longueur provenant des plans d'eau suivants: zone 9 lacs Archambault et Ouareau; zone 10 lacs 31-Milles, de l'Argile, Blue Sea, du Cerf, Dumont, Gagnon (cantons Preston et Gagnon), Heney, Lynch (cantons Forant et Rochefort), Nominique, Pemichangan et le réservoir du Poisson Blanc; zone 11 lac Tremblant; zone 12 lac Duval (canton Anjou et Brie); zone 13 lacs Audouin (47°01' N 73°59' O), Culotte (47°09' N 74° 02' O), Devenyns, Kempt (47°26' N 74°16' O), Légrar (46°58' N 73°57' O), Maskinongé, Opwaiak, Saint-Joseph, Troyes et Villiers (47°08' N 74°02' O).

Rappelons qu'en 1993, une gamme de taille protégée (35-50 cm) avait été instaurée dans le but de restaurer les populations de touladi sur le territoire non structuré, situé au sud du 50° parallèle. Cette mesure, qui obligeait la remise à l'eau des touladis mesurant entre 35 et 50 cm, s'est révélée efficace dans les plans d'eau localisés au sud du Saint-Laurent, mais n'a pas contribué à améliorer la situation du touladi dans les plans d'eau situés au nord du Saint-Laurent.

Par ailleurs, deux lacs viennent d'être ajoutés à la liste de ceux où il est interdit de prendre, de garder ou d'avoir en sa possession un touladi de moins de 50 cm, soit les lacs 31-Milles et Pemichangan situés dans la zone 10. □

MISE AU POINT

Transport **CHRISTIAN AUBIN** a temporairement cessé ses activités pour cause d'une blessure de la route.

Les activités reprendront aussitôt que la situation reviendra dans l'ordre. Monsieur Aubin tient à préciser qu'il n'a pas fait faillite ni fermé ses portes.

Merci de votre compréhension
Christian Aubin

OUVERT 7 JOURS DÈS 11H

424-2422 • 424-2422 • 424-2422

NOUVEAU À LA PIZZÉRIA St-Donat



(À CÔTÉ DE LA BANQUE NATIONALE)

\$\$\$ LIVRAISON GRATUITE \$\$\$

TERRITOIRE COUVERT

- 125 NORD, jusqu'au dépanneur Pimbina •
- 125 SUD, jusqu'au Château Montcalm •
- 329 SUD, jusqu'à l'Auberge St-Donat •
- Chemin Hector-Bilodeau •
- Chemin Ouareau Nord jusqu'au #600 •

POUR UN MEILLEUR SERVICE, APPELEZ-NOUS À L'AVANCE

424-2422
(minimum 10\$)

Profitez
(intelligemment)
de votre temps
et de **vosre argent**

Certains des plaisirs les plus simples sont souvent les plus mémorables. Comme de passer du temps à bord d'un ponton sans avoir de destinations précises. Ou de découvrir les joies de la navigation de plaisance avec la famille et les amis



PRINCECRAFT

MERCURY Outboards

St-Donat MARINE

(819) 424-2288

687, Principale • SAINT-DONAT

Los Cabories



Je possède, bien encrées dans mon cœur, des valeurs que ma mission en République dominicaine m'a donné de découvrir. Ce fut une expérience inoubliable où, au contact de tous ces gens simples et chaleureux, j'ai compris que malgré une grande pauvreté, ces personnes demeuraient riches d'esprit et riches de cœur.

Je me souviens, un soir, au son d'une jolie musique, j'admirais le ciel étoilé et je réfléchissais. « Et voilà, j'y suis... deux ans... deux longues années de travail et d'accomplissement. Et quel bonheur. Quel bonheur d'être en cet endroit serein, de partager et d'appriivoiser notre monde. Quelle satisfaction d'apporter notre aide à cette petite communauté si reconnaissante de nos

efforts ». Je souhaite profondément que bien d'autres jeunes cœurs aient la chance de vivre ce que le mien a vécu.

Entonces, muchas gracias a esta gente que tienen la fuerza de creer en la juventud y ya de poner mucho esperanza.

Alors, merci beaucoup à ces gens qui ont la force de croire en la jeunesse et d'y investir leur

espoir.
De sincères remerciements à nos merveilleux accompagnateurs : Irène, Guy, Alain, Carole et Sylvain. Une fois de plus merci et bonne chance pour le prochain.

Éliane Roy Richard,
mars 2002

Un an plus tard, la République dominicaine

Bonjour à tous,

Je voulais, par ces lignes, vous faire partager la grande joie qui m'habite en tant qu'accompagnatrice des projets missionnaires.

En mars dernier, nous, les adultes qui avions accompagné les Ados Sans Frontières à Los Cabories, avons eu une invitation de Claudia Juteau qui tenait à nous rencontrer afin de partager de merveilleux souvenirs qui sont encrés dans son cœur à tout jamais. Caroline Légaré et Pier-Luc Bertrand étaient des nôtres.

Nous avons visionné la cassette vidéo du projet; nous nous sommes rappelés quelques anecdotes, les joies et les peines que nous avons vécues. Pour moi, ces quelques instants partagés avec eux sont la récompense des efforts, du temps et de l'énergie que j'ai consacrés à cette réalisation.

Pier-Luc me disait : « Il n'y a pas une journée sans qu'une personne ou un événement me rappelle le voyage ». Caroline : « Peu importe l'endroit où je suis, il y a toujours quelque chose qui me ramène là-bas ». Claudia : « Les liens qui se sont créés entre nous gens de Saint-Donat, jamais je n'oublierai. »

Après un an, ils ont encore dans les yeux une étincelle qui nous fait revivre cette mission. Lorsque nous les rencontrons, leur regard nous dit : « Je me souviens ». Depuis 12 ans, une centaine de jeunes de Saint-Donat ont vécu cette aventure. C'est un plus pour notre communauté.

Ces jeunes sont notre avenir, et je crois fermement que tant que nous leur ferons une place pour se réaliser, pour nous montrer ce qu'ils sont capables de faire, ils continueront de nous surprendre.

La jeunesse est belle, quoi que vous croyez; nous avons beaucoup à apprendre d'eux. Il s'agit de prendre le temps de les accompagner et de les connaître.

Irène Ste-Marie,
accompagnatrice, mars 2002



De gauche à droite: Guy Roy, Carole Therrien, Sylvain Label, Caroline Légaré, Pier Luc Bertrand, Claudia Juteau et André Monette.

MESSE ANNIVERSAIRE
au Foyer
le 27 juillet 2002
à 15h



JEANNINE SIMARD-DUMONT

Elle était le bonheur de sa famille, elle en restera l'Ange-gardien

Si c'est pour éviter de succomber à la tentation de goûter à nos

carrés aux dattes,

c'est peine perdue!
Ils sont carrément délicieux!



BOULANGERIE ST-DONAT • 424-2220
413, rue Principale, Saint-Donat



GRANDE OUVERTURE DE LA TERRASSE DU COIN:

LES 14 et 15 JUIN

SPÉCIAL B-B-Q

Bavette de boeuf, pomme de terre au four, salade César et petit pain chaud
10,95\$

L'ÉQUIPE BELLE GUEULE SERA SUR PLACE POUR UNE DÉGUSTATION DE BIÈRE

Nous vous attendons pour célébrer l'arrivée de la saison estivale!
Jacques et toute l'équipe

458, Principale, St-Donat 424-2066

Nouveau marché d'alimentation



Il y avait foule mardi soir 11 juin à l'occasion de l'ouverture officielle du nouveau marché Métro rue Principale, à Saint-Donat. Le propriétaire, Jean-Pierre Boucher, a procédé à la coupe traditionnelle du ruban. Il est ici entouré, dans l'ordre, de Robert Sawyer, vice-président principal, détail, de Métro; Joé Deslauriers, directeur du magasin; Jessica Barker, comédienne et maîtresse de cérémonie pour la soirée; l'abbé Réal Fournel, responsable pastoral Ste-Agathe/St-Donat, et le maire de Saint-Donat Pierre Poudrier. photo ALTITUDE

SPECTACLES AUTOMNE SHOW 2002

Samedi 21 septembre 2002
Martin Deschamps

Samedi 28 septembre 2002
Sylvain Cossette

Samedi 05 octobre 2002
Luce Dufault

Billets en vente dès le 10 juin
au coût de \$29 taxes incluses
Bureau d'informations touristiques
536, rue Principale, Saint-Donat

(819) 424-2833
1-888-783-6628

Bénédiction des motos



Pour la 8^e année consécutive, fin mai, le pasteur de Saint-Donat a procédé à la bénédiction des motos après la messe de dimanche matin. On voit au centre le curé Auguste Legault, avec à sa gauche le responsable de cette cérémonie, Robert «Ticator» Charbonneau, et le maire de Saint-Donat Pierre Poudrier. photo ALTITUDE

MERCI

Restaurant La Chaumière
940 Principale, St-Donat

Nous tenons à remercier du fond du cœur tous nos clients, amis, touristes qui sont venus nous encourager et partager avec nous ces sept années d'expériences enrichissantes.

Une attention particulière à tous nos employés qui nous sont restés fidèles jusqu'à la fin.

MERCI À TOUS!

Diane et Robert

Le fédéral et le provincial, deux poids, deux mesures quand vient le temps de définir les MRC ressources

Dans sa quête pour faire reconnaître la Municipalité régionale de comté (MRC) de la Matawinie comme une MRC ressource par le gouvernement du Québec, le Centre local de développement (CLD) de la Matawinie a constaté que le gouvernement fédéral considérait déjà la Matawinie comme une *MRC ressource*.

En effet, alors que les MRC de Antoine-Labelle, du Pontiac, de la Vallée-de-la-Gatineau, de Mékinac et du Haut-St-Maurice ont pu bénéficier de l'extension de la notion de région admissible, la Matawinie, qui connaît pourtant une situation économique comparable, est toujours en attente de voir son statut de MRC ressource officialisé. Rappelons qu'une MRC ressource est une région où les industries reçoivent des privilèges, notamment des crédits d'impôt, comme dans le cas de la zone de commerce international de Mirabel.

« Il s'est passé plus d'un an depuis le dépôt du Dis-

cours du budget 2001-2002, et Mme Pauline Marois ne s'est pas encore manifestée, fait remarquer le président du CLD de Matawinie, M. André G. Garneau. Malgré les multiples démarches auprès des acteurs influents dans le dossier et malgré le récent support de la totalité des aspirants aux élections partielles des comtés de Berthier et de Joliette le 17 juin, Mme Marois tarde à reconnaître une évidence que le gouvernement fédéral reconnaît depuis toujours. »

On se souviendra que la Stratégie de développement économique des régions ressources est financée par une enveloppe de 800 millions de dollars rendue accessible à cinq MRC. Ces MRC, et leurs CLD, travaillent présentement à en faire bénéficier les entrepreneurs et leur territoire respectif, à attirer de nouveaux investisseurs dans leur région et à créer un environnement favorable à la création d'emplois afin de réduire leur écart de développement par rapport à l'ensemble du Québec.

Cours de formation à l'Hôtel Montcalm



Un cours de formation pour le service en salle à manger s'est tenu les 5 et 6 juin à l'Hôtel Montcalm, à Saint-Donat, sous la direction d'un professeur de l'Institut de l'hôtellerie du Québec, M. Mario Mandeville. On voit ici ce dernier à gauche dans la photo, accompagné dans l'ordre d'une partie de ses élèves : Manon Berthiaume, Lucie Desormeaux, Daniel Gingras, Lyne Lemarbre, Colette Forget, Isabelle Lavoie, Danika Prévost, Sylvie Samson, Serge Dubois, Mylaine Morasse, Maryse L'Archevêque, Marius Bulota et Denis Fortin, responsable de la salle à manger.

Une belle fin de saison pour FAM

Le 14 mai dernier, le groupe des Femmes actives modernes (FAM) clôturait sa saison au restaurant du lac Blanc, à NDM. Cette excellente communicatrice qu'est Line Pagé nous a charmés par sa façon toute simple et naturelle d'aborder un sujet qui aurait pu être académique ou ennuyeux : la langue française.

Bien au contraire, par des exem-

ples concrets et savoureux, elle a comparé différentes expressions à travers la francophonie. Notre accent fait partie de ces particularismes régionaux dont on peut être fier.

Elle nous a montré comment cette langue si puissante pouvait intégrer des mots étrangers; qu'il fallait tenir à cœur d'améliorer la qualité structurelle de notre langue parlée

tout en gardant confiance en notre capacité de la conserver. Merci Line.

Nous allons maintenant prendre des vacances. Au nom du groupe, je vous souhaite un été ensoleillé, chaud et rempli de petits bonheurs. Au plaisir de nous revoir en septembre.

Andrée Allaire



ReMax succ. St-Donat tient à remercier tous les bénévoles et donateurs qui ont fait de notre première participation au téléthon "Opération Enfant Soleil" un succès.

Votre générosité a permis de remettre la somme de

\$2,795.00

Félicitations à tous et encore un gros merci de la part de tous les enfants.



561, rue Principale
St-Donat, (Québec)
JOT 2C0

Publicité informative

Qu'est-ce qu'une MRC Ressource ?

Une municipalité régionale de comté qui bénéficie de soutien budgétaire supplémentaire afin de diversifier son économie, développer son secteur manufacturier, supporter ses secteurs forestier, touristique et agroalimentaire et procurer des outils financiers adéquats aux entreprises implantées ou désirant y investir.

Une MRC qui bénéficie du financement d'une enveloppe de 800 M\$ pour stimuler l'activité économique des régions ressources afin d'accroître la prospérité de l'ensemble du Québec et d'améliorer sa compétitivité sur la scène internationale.

Une MRC qui bénéficie :

- D'un congé fiscal pour ses PME manufacturières jusqu'au 31 décembre 2010;
- D'un crédit d'impôt remboursable pour les activités de deuxième et de troisième transformation;
- D'un soutien budgétaire extrait d'une enveloppe de 142 M\$ pour la diversification et les créneaux d'excellence;
- D'un soutien budgétaire extrait d'une enveloppe de 126 M\$ pour le développement durable des ressources forestières;
- D'un soutien budgétaire extrait d'une enveloppe de 264 M\$ pour assurer la croissance du secteur des ressources;

- D'un soutien budgétaire extrait d'une enveloppe de 170 M\$ pour faciliter le financement des PME et la création d'entreprise.

Une MRC Ressource est une sous-région qui a un excellent potentiel de développement économique basée sur l'exploitation des ressources premières mais qui a besoin d'une aide supplémentaire afin de les transformer. Selon les critères en place, la Matawinie devrait être une MRC Ressource. Malheureusement, il en a été décidé autrement par la ministre d'État de l'Économie et des Finances, et ce, malgré les démarches effectuées par le Centre local de développement de la Matawinie. La Matawinie n'aurait pas accès à une stratégie de 800 M\$, imaginons qui fera les frais de ce manque à combler... toujours les mêmes.



1-877-834-5222
www.cld-matawinie.qc.ca

Bal des finissants du primaire

Le 7 juin dernier, au Club de Golf St-Donat, avait lieu le bal des finissants du primaire de l'école Notre-Dame-de-Lourdes.

Un vrai "p'tit succès!" Les finissantes et finissants s'en souviendront longtemps. Danse, jeux, méritas et bonne bouffe étaient au rendez-vous. Soulignons la générosité des commerçants de Saint-Donat qui, encore une fois, ont permis d'alléger les coûts: Dollar en Fête, Variétés St-Donat, Provigo, Golf St-Donat, Excavation Légaré, Les Chevaliers de Colomb, Dépanneur À tout Prix, Pharmacie Allard et Gagnon, Pétro Canada, La Crèmerie, Garage L.P.G, Resto Chez Walter, Pizzeria St-Donat, Vienneau Sports, L'étang de pêche à Toto, La Vielle Station, M. Pizza, Tire-O- Golf, Golf miniature St-Donat, Fleuriste St-Donat et Le Pavillon. C'est grâce à l'excellente collaboration de plusieurs parents soucieux de récompenser l'effort des jeunes que l'événement a pu avoir lieu. Il s'agit de Diane Vaillancourt, Danny Poulin, Claude Rivest, Sylvianne St-Amour, Luce Richard, Pierre Charbonneau, Vivianne St-Pierre, Joanne Fontaine, Danny Poirier, Sonia Beaudet et Diane Bédard. Bravo à tous ces jeunes et bonne route tout au long du secondaire!



MOTEL INDUSTRIEL SAINT-DONAT
LOCAL INDUSTRIEL À LOUER

- ❑ Au 146, chemin de l'Aéroport dans le parc industriel de Saint-Donat
- ❑ Superficie totale de 3 555 pieds carrés avec espace de stationnement
- ❑ Local spacieux, fonctionnel et polyvalent de 4 944 pieds carrés
- ❑ Pour entreprise manufacturière
- ❑ Loyer mensuel de 943.15 \$ taxes en sus
- ❑ Disponible le 1er décembre 2002 ou avant
- ❑ Durée du bail: à discuter

Pour information: **Serge Lalande**
 Commissaire au développement économique
 Municipalité de Saint-Donat
 Téléphone: 819-424-2383 poste 226
 Télécopie: 819-424-5020
 Courriel: dev.econo@enter-net.com

Les services à la jeunesse de Lanaudière sont dans la pire situation au Québec

La région de Lanaudière présente le pire tableau au Québec avec 157 jeunes en attente d'évaluation par le centre jeunesse, soit près de trois fois plus que la région de Montréal centre. Quant à la liste d'attente pour l'application des mesures de traitement et de réadaptation, elle est la plus longue après la région de la Montérégie, qui vit également un grave problème de ressources. Dans Lanaudière, il y a présentement 91 jeunes en attente de service de réadaptation.

«On peut s'attendre à une nouvelle dégradation des services, puisque l'administration du centre jeunesse vient d'annoncer une abolition de 6,5 postes d'éducatrices et éducateurs qui avaient

comme mandat d'intervenir auprès des jeunes et de leur famille. Malgré le sous-financement chronique des services à la jeunesse de la région, la loi anti-déficit s'applique avec toute sa rigueur, entraînant une décision aussi absurde que celle de couper dans le personnel», dénonce Jocelyn Borduas, du syndicat de Providence Saint-Joseph.

À la suite de pressions internes du personnel, le Centre jeunesse a récemment ouvert des unités, dites de «désengorgement». Cependant, les jeunes de ces unités n'ont pas les mêmes services scolaires et de réadaptation que ceux placés dans les unités régulières. Trop de jeunes sont en besoin de placement et malgré l'ouverture des unités de désengorgement, il y a encore des jeunes qui sont hébergés dans un petit gymnase, transformé en dortoir de fortune. Périodiquement, des jeunes doivent être hébergés dans des salles de rencontre. «L'intimité et la qualité de vie en souffrent dans ces locaux inadéquats. La réadaptation est inexistante et ce qu'on peut offrir à ces jeunes, c'est uniquement de l'activité occupationnelle, un peu comme s'ils étaient des adultes en détention», soutient France Lamontagne, du Syndicat des Pavillons Jeunesse.

Ce sont les services du centre jeunesse au complet qui débordent et qui vivent la crise du manque de ressources. Dans les familles d'accueil, la situation est tout aussi critique. «On demande parfois l'impossible de nos familles d'accueil, et plusieurs sont au bout du rouleau. Au minimum, nous nous attendrions à ce qu'on respecte nos contrats et qu'on nous fournisse les montants requis pour vêtir les jeunes qu'on nous confie. Le manque de ressources, nous le ressentons du côté des familles d'accueil; les travailleurs sociaux sont surchargés et leur temps est limité. Lorsque nos jeunes ont besoin de services de psychologues, ils sont placés sur une liste d'attente qui peut dépasser un an», explique Mme Véronique Dubé, présidente de l'Association des familles d'accueil de Lanaudière.

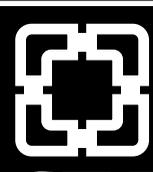
«Comment voulez-vous organiser les services aux jeunes en difficulté de notre région si notre centre manque de ressources financières pour réellement

fournir tous les services que les lois exigent. Cela fait 8 mois que le directeur général nommé par Québec est en place, mais on ne lui donne pas les budgets qui aideraient à sortir de la crise que nous vivons. Devant un tel étrangement financier, personne – même pas le ministre Legault lui-même – ne peut faire respecter le mandat du centre jeunesse, qui est de protéger les enfants», estime Yves Saint-Denis, du Syndicat du Centre de protection de l'enfance et de la jeunesse.

L'intersyndicale FSSS-CSN est inquiète et demande l'intervention des ministres François Legault et Roger Bertrand afin de régler définitivement un problème qui dure depuis trop longtemps. «Il faut prendre les moyens nécessaires pour que nos jeunes aient tous les services dont ils ont besoin. Protéger nos jeunes et les soutenir dans leur développement, c'est un enjeu crucial pour notre avenir. Le Centre jeunesse Lanaudière a été reconnu par le comité Lebon comme étant un des plus sous-financés au Québec. Il est temps de donner aux intervenants et aux familles d'accueil les moyens d'accomplir leur mission qui est celle de protéger les enfants de notre région», insistent les porte-parole syndicaux.

Rappelons que la région de Lanaudière est toujours celle qui reçoit du gouvernement du Québec le moins de financement pour ses services de santé et de services sociaux, soit 1 231 \$ par habitant, alors que la moyenne du Québec est de 2 262 \$ par habitant. Les derniers crédits budgétaires du gouvernement pour 2002-2003 laissent peu d'espoir que les iniquités interrégionales seront l'objet de correctifs puisque l'indexation de 3,9% accordée à l'ensemble du réseau est jugée insuffisante pour répondre à la croissance générale des coûts.

Les porte-parole des syndicats de la Fédération de la santé et des services sociaux de la CSN sont Yves Saint-Denis, du Syndicat du Centre de protection de l'enfance et de la jeunesse; France Lamontagne, du Syndicat des Pavillons Jeunesse; André Desbiens, du syndicat de l'Auberge des Quatre-Vents, et Jocelyn Borduas, du syndicat Providence Saint-Joseph. □



**CENTRE
DE POMPES
ST-DONAT INC.**

**720, PRINCIPALE
SAINT-DONAT**

424-3220

sans frais:
1-888-829-6883

Courriel: pompes@st-donat.com

PUITS ARTÉSIENS

Pompes à jet



Champ d'épuration



Écoflo



Pompes submersibles



Irrigation



Plomberie



Traitement d'eau



BIENVENUE AUX GENS DE CHERTSEY ET ENTRELACS



Bravo la relève!

L'événement *La relève fraye*, vous connaissez? C'est la partie de pêche organisée par l'Association Orign'Arc, de Saint-Donat, de concert avec les bénévoles et les différents commanditaires, partie de pêche qui se déroule presque toujours le mois de mai par temps gris ou froid, peu importe les caprices de la nature.

Notre jeune relève de pêcheurs est toujours au rendez-vous, et ce phénomène va en s'amplifiant. C'est ainsi que 183 jeunes ont récolté leur quota de prises qui était de cinq mouchetées. Le nombre de poissons disponibles étant exceptionnellement de 3 700 mouchetées, lorsque les filets se sont ouverts, les jeunes ont pu compléter leur quota de 10 prises en fin

de journée. Il faut dire que l'activité s'est terminée à 16h et que dès lors, tous les pêcheurs, jeunes et moins jeunes, ont pu profiter de la pêche miraculeuse.

On se serait cru 50 à 60 ans en arrière alors que le lac Archambault était un lac exceptionnel pour la prise de truite mouchetée. Comme à ses tout débuts, cette activité connaît un succès incroyable et procure un plaisir sans cesse renouvelé pour nous qui sommes depuis longtemps des passionnés de pêche. Ce plaisir peut se lire sur le visage des jeunes qui sont ébahis par le fait qu'on peut capturer du poisson aussi simplement.

Félicitations aux bénévoles, aux parents, à la municipalité de Saint-Donat et tous les commanditaires.



Ce sont eux qui font de cette activité un succès incomparable, car de nos jours, rares sont les activités de plein air qui peuvent tenir en échec la télé et les jeux vidéos. Les commanditaires : Duo Design, Caisse Pop, Chevaliers de

Colomb, La Réserve, Assurances Lafrenière et St-Amour, Re/Max Paul Perron, les pompiers de Saint-Donat, Construction Georges Desrochers, Boisselier du Village, Boutique Précision Chaleur, Vienneau Sport, Provigo, Dépan-

neur Atout Prix, Dépanneur Boni-Soir, Restaurant Le Pavillon, Inter Pompe, Lorraine Monette et Pro Rénovation.

Alain Charbonneau,
directeur

Le Centre de prélèvement du Centre hospitalier Laurentien dans de nouveaux locaux temporaires

Le Centre de prélèvements du Centre hospitalier Laurentien est déménagé et s'est installé dans le centre-ville de Ste-Agathe d'ici à ce que les travaux d'agrandissement de l'hôpital soient complétés.

Depuis le 8 avril, les prises de sang et autres cultures vont donc être effectuées dans les nouveaux locaux du Centre de prélèvements situés au 118, rue Principale (coin St-David), dans le centre commercial "Village des Monts".

Le Centre de prélèvements est ouvert du lundi au vendredi, entre 8h et midi. Les gens se présentent directement, sans rendez-vous, mais avec une ordonnance médicale. Une infirmière, une technicienne médicale et deux préposés sont sur place pour les accueillir. Le numéro de téléphone est le (819) 323-4556.

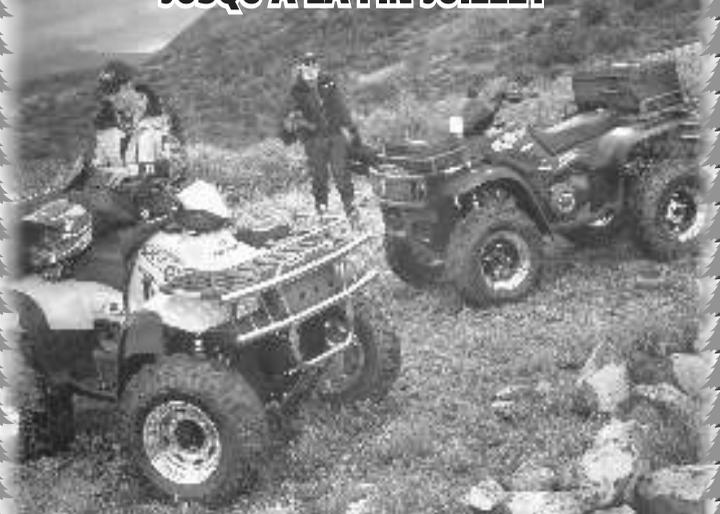
Le CH Laurentien a mis sur pied un service de transport qui acheminera régulièrement et en toute sécurité les prélèvements du nouveau Centre vers le laboratoire de l'hôpital où ils seront analysés. L'an dernier, 34 346 prélèvements ont été effectués par le personnel de l'hôpital. □



POLARIS

L'Évasion Plein Air

**LA PROMOTION DU TREUIL SE CONTINUE
JUSQU'À LA FIN JUILLET**



**SUPER SPÉCIAL JUIN-JUILLET:
Magnum 500 et Sportsman 400**

Soyez prêts pour vous évader lors de vos activités
de plein air avec un nouveau VTT POLARIS.

Venez nous rencontrer!
Richard et Michel

VENTE • RÉPARATION • LOCATION

CENTRE DE LOCATION
POLARIS
L'Évasion Plein Air
ST-DONAT #1

659 Principale
Saint-Donat
Tél.: 424-2124
Fax: 424-9908
www.st-donat.com/polaris

Les entreprises
**SERGE
BONIN**

PAYSAGISTE

Résidentiel et commercial

AMÉNAGEMENT PAYSAGER (complet)

- Terrassement
- Mur de soutènement
(pierre - bloc décoratif - bois)
- Pavé-uni
- Patio (pierre - bois - tuile)
- Rocaille et plantation

JARDIN D'EAU - CASCADE

**VENTE: TERRE TAMISÉE - COMPOST
PIERRE DÉCORATIVE...**

TRAVAUX SUR RIVE: SOUTÈNEMENT ET SOLUTION ÉROSION
Service de pépinière et déneigement au souffleur

Tél. et fax: (819) 424-4822 • Cellulaire: (819) 324-6688
2, ch. Gérard • Saint-Donat • Qc • J0T 2C0

On fait front commun pour la sauvegarde de l'environnement

À l'initiative de Foresterie Saint-Donat inc., plusieurs organismes se sont regroupés le 25 mai dernier à l'Éco-Centre de Saint-Donat dans un mouvement de solidarité au nom de l'écologie et de l'environnement. Foresterie de Saint-Donat, pour sa part, a procédé (photo 1) à la distribution de 1 000 plants d'arbres donnée par Forêt Québec, du ministère des Ressources naturelles. Plus de 300 personnes se sont présentées sur les lieux et ont pu obtenir, gratuitement, un jeune plant de bouleau jaune, de chêne rouge, d'érable à sucre ou de mélèze laricin.

La distribution s'est poursuivie durant toute la semaine avec la visite de Benoît Gagné, biologiste, au Centre de la petite enfance La Chenille à Saint-Donat et à Chertsey. Pour leur part, les élèves du Collège Sacré-Coeur ont ensaché du compost, gracieuseté de Compo-Recycle, pour être distribué à l'Éco-Centre lors de la journée portes ouvertes du 25 mai.

Amélie Villeneuve, Jean-Maxime Beauséjour, Mario Issa et David Racicot (photo 2) sont allés porter main forte à leur enseignant d'écologie et d'environnement Yves Lacroix pour faire de cette journée une réussite.

Il est à noter qu'il est encore possible de se procurer des sacs de compost à l'Éco-Centre au prix de 2 \$ le sac. Les profits servent à l'achat de matériel et au transport pour différentes activités en écologie et en environnement pratiquées à l'école.



La compagnie Compo Recycle (photo 3) était bien sûr présente au cours de cette journée, et la relationniste Lyne Bernier était sur place pour répondre aux questions des citoyens en ce qui concerne la séparation des matières recyclables et compostables (bac bleu et bac brun) Plus de renseignements au 1-888-482-6676.

Des représentants de la SHEDO sont également allés sur place participer à cette importante journée du 25 mai (photo 4). photos ALTITUDE



**UN AGENT DE VOYAGE
À SAINT-DONAT**

Claudette Belliveau
Conseillère
424-5739
(514) 332-2770

a.c.belliveau@sympatico.ca

**vous voyagez ?
CONTACTEZ**



PROMOTION:
Croisière Alaska
circuit Europe-Étas-Unis
long séjour

SERVICE PERSONNALISÉ Permis du Québec

Couvre-Planchers L·A·F·O·R·E·S·T

Plancher flottant 8 mm
Fine Chrystal, garanti à vie
1,99\$ p.c

Céramique à plancher 12x12
à partir de
1,95\$ pi

SPÉCIAL PLANCHER DE BOIS FRANC
merisier select 3 1/4
4,95\$ p.c

**POUR LES MOIS DE JUIN ET JUILLET:
à l'achat d'un plancher de bois franc:
MARTEAU À BOIS FRANC ET
COMPRESSEUR VOUS SONT PRÊTÉS
GRATUITEMENT**



350, Principale • St-Donat
424-2929



Première sortie estivale de La Chenille

Les jeunes du Centre de la petite enfance La Chenille, de Saint-Donat, ont effectué leur première d'une série de plusieurs sorties estivales le 10 juin dernier lors d'une croisière sur le lac Archambault à bord de l'Évelyne II. On les voit ici au quai du parc des Pionniers à la veille de leur embarquement. photo ALTITUDE



Association des propriétaires du lac Croche

En avril, ici même dans *Le Journal Altitude*, l'Association lançait un avis de recherche afin de retrouver le concepteur de son logo. Euréka! Nous l'avons retrouvé. Il s'agit de M. Benoît Masson, un artiste qui a été, entre autres, amuseur public à Saint-Donat. M. Masson, qui demeure maintenant à Val-David, nous fera parvenir son interprétation du logo et salut tous les gens du lac Croche et de Saint-Donat.

Faut-il rénover ou construire un nouvel hôtel de ville? La semaine dernière, le représentant de votre Association a été convié, avec plusieurs autres personnes, à une assemblée d'orientation par la municipalité de Saint-Donat. Il est important de souligner cette initiative de la municipalité qui tient compte, de cette façon, de l'opinion des citoyens dans l'élaboration de son plan de développement.

La municipalité avait mandaté la firme Daniel Arbour & Associés afin de mener une consultation auprès des gens d'affaires, des marchands, des représentants d'associations et d'organismes à but non lucratif. Nous étions une trentaine de personnes d'intérêts divers, regroupées autour de cinq tables orchestrées de main de maître par le directeur général de la

municipalité, M. Robidoux.

Nous avons échangé des opinions sur les forces et faiblesses du Village et de la rue Principale, sur l'intégration du parc des Pionniers à la vie de la rue Principale, sur la réfection (un projet de 600 000 \$) ou la relocalisation de l'hôtel de ville comme élément moteur d'un programme de revitalisation et l'aménagement d'une place publique. Le but de cette démarche est d'identifier et d'élaborer les principaux projets, programmes ou politiques à réaliser ou à mettre en œuvre pour augmenter l'attrait du Village et de la rue Principale.

Finalement, ne manquez pas de consulter, dans votre site web www.stdonat.com/associations, les cartes des services et des chemins du lac Croche. La première situe sur le territoire du lac Croche les numéros de bassins et les différents services comme l'auberge, la chapelle, le restaurant etc. La deuxième carte numérote les chemins. Elle est accompagnée d'un texte qui indique les noms et la longueur des chemins. Ces cartes vous seront particulièrement utiles pour indiquer la route à suivre par vos invités pour se rendre sans difficulté à votre chalet, un service de votre Association, pour le plaisir de vivre dans la région du lac Croche et à Saint-Donat. □

Rappel sur les brûlages

À u printemps, c'est lors des travaux de nettoyage effectués par les résidents que se produisent le plus souvent des incendies près des zones habitées. La perte de contrôle des brûlages d'herbe, de feuilles mortes et de rebuts occasionne plusieurs interventions de la part de la Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU) et des corps de pompiers municipaux.

Il faut garder à l'esprit qu'au Québec, plus de 80 incendies sur les 150 combattus entre le 1^{er} avril et le 15 mai sont le résultat principalement d'une perte de contrôle de brûlage d'herbe ou de brûlage de nettoyage. La sécheresse des feuilles et branches mortes au sol pendant cette période les rend très vulnérables au développement des incendies. La SOPFEU profite donc de l'occasion pour vous rappeler que le brûlage d'herbe est inutile et dangereux, en plus d'être difficile à contrôler, sous les bourras-

ques de vent. Aussi, elle vous recommande de communiquer avec votre service d'incendie municipal si vous désirez procéder à des brûlages de nettoyage.

Pour éviter la perte de contrôle d'un brûlage, voici quelques consignes à respecter :

- choisir un endroit loin des bâtiments et fils électriques;
- dégager le sol de toute matière inflammable;
- faire un petit amoncellement;
- s'assurer d'avoir de l'eau et des outils manuel (pelle, râtelier) à proximité du site;
- de préférence, attendre en début de soirée avant de procéder à l'allumage (S'abstenir s'il y a du vent et n'allumer qu'un seul amas à la fois);
- assurer une surveillance constante;
- bien éteindre le feu avant de quitter les lieux. □



SIMMONS
Beautyrest
Sans Rotation
N'A JAMAIS BESOIN D'ÊTRE RETOURNÉ!

Visitez: www.simmonsCanada.com

**Meilleur soutien
pour un
sommeil plus profond**



Ensemble Queen Gabriel
régulier : \$ 1439.00
\$ 1199.00

**Spécial matelas
à partir de \$ 169.00**

Livraison gratuite
Nous reprenons vos vieux matelas

Ameublements Barbeau et Garceau inc.
435 Principale, St-Donat,
Téléphone: 819-424-2133

Mon arbre à moi, à la naissance et grandir avec!

Mélèze, bouleau jaune (merisier) qui est l'emblème du Québec, érable à sucre, frêne de Pennsylvanie et « laricin », voilà les essences de jeunes pousses d'arbres qui étaient remis au cours du mois de mai aux parents d'un nouveau-né ou d'un enfant né depuis les 12 derniers mois.

Cette remise d'arbres pour souligner l'arrivée d'un nouveau-né est une initiative du ministère des Ressources naturelles du Québec mis en place dans le programme *Mon arbre à moi* chaque année. Ces plants sont en effet remis aux parents dans le cadre des activités du Mois de l'arbre et des forêts, événement qui a lieu en mai pour souligner

l'importance de l'arbre et des forêts. L'arbre est un symbole de vie qui rappelle à l'enfant que la forêt est une richesse et un héritage inestimable.

Dans Lanaudière, Foresterie Saint-Donat inc. a fait une tournée régionale dans plusieurs municipalités réparties sur le territoire pour procéder à la distribution des plants pour près de 1 000 poupons. Les parents, qui avaient envoyé leur carte-réponse au cours de l'année au nom de leur nouveau-né, ont été invités à aller prendre possession de leur arbre.

Cette année, plus de 16 000 demandes avaient été reçues sur le territoire, soit le double de l'année passée. Chaque petit plant était accompagné d'une échelle de croissance à afficher et d'un carton souvenir à conserver dans le livre de bébé. Nul besoin de rappeler que l'arbre et la forêt occupent une place importante dans la vie des Lanaudois. Depuis toujours, l'histoire de la région y est intimement liée. Quand un enfant naît, l'arbre et les forêts sont déjà au cœur de sa vie. □



De gauche à droite : Benoit Gagné, biologiste et technicien en tourisme, de Foresterie Saint-Donat; Sylvie Roy, conseillère municipale; Daniel Lauzon, technicien forestier pour Foresterie Saint-Donat; Line Caron, agent d'information à Forêt Québec; Dominic Roy, ingénieur forestier à Foresterie Saint-Donat, et Charles Beauchemin, de Forêt Québec. N'apparaissent pas dans la photo Michel Ritchie, président et coordonnateur de Foresterie Saint-Donat, et Madeleine St-Georges, secrétaire du même organisme. Photo ALTITUDE



SCHÉMA DE COUVERTURE DE RISQUES INCENDIE

Le 14 juin 2000, la Loi 112 intitulée "Loi sur la sécurité incendie" a été adoptée par le gouvernement.

Premièrement, son objectif est de fixer les paramètres de la sécurité incendie au niveau de la prévention, de l'organisation des secours, de l'intervention, de la formation, ainsi qu'à la recherche des causes et circonstances des incendies. La planification régionale de la sécurité incendie effectuée au niveau de la MRC est mis en place grâce à l'établissement d'un schéma de couverture de risques incendie.

Qu'est-ce que cela implique pour notre municipalité? À ce stade-ci, la municipalité et le service incendie doivent participer au recensement de l'ensemble des ressources vouées à la sécurité incendie afin d'obtenir une image réaliste de l'état actuel de notre degré de couverture en matière de sécurité incendie. Par la suite, une analyse plus globale sera faite pour l'ensemble des municipalités de la MRC de Matawinie dont le but ultime est d'en arriver à une optimisation des ressources en sécurité incendie. Pour plus d'information, contactez votre municipalité ou la chargée de projet à la MRC.

Julie Hamel

Chargée de projet en sécurité incendie (450) 834-5441, poste 230

GMC

TRANSMISSION AUTOMATIQUE SANS FRAIS

Siera SL
à cabine régulière



328\$/mois
Location 36 mois

268\$/mois
Location 48 mois

Sonoma SLS
à cabine allongée
4x2



SAUTEZ SUR L'AUBAINE

0\$
comptant

0\$
première mensualité

0\$
dépôt de sécurité



Sunfire SL
2 ou 4 portes



229\$/mois
Location 48 mois
ou 11 998\$ à l'achat

Montana



379\$/mois
Location 48 mois
ou 24 698\$ à l'achat



Les Sommets
Pontiac Buick GMC

345, route 117
Mont-Tremblant

(819) 425-3718

Service: Lun-Mar-Jeu-Ven: 8h à 17h
Mercredi: 8h à 19h30

Activités tous azimuts – Été 2002

Tous les amateurs de plein air et d'activités grandeur nature sont invités à se joindre au Club de Plein Air de Saint-Donat. Le club compte tout près de 400 membres qui sont soit résidents permanents de Saint-Donat, soit villégiateurs ou encore visiteurs occasionnels dans notre petit coin de paradis. Au menu de juin : du tennis, de la voile, du canot, du kayak, du vélo (route et montagne), de la randonnée pédestre... Allez, venez jouer dehors avec nous!

Section Canot/Kayak – Dimanche 23 juin

Le Club propose à toute la population de Saint-Donat un événement/participation de grande envergure. Il s'agit de la descente en canot ou en kayak à partir du lac Lajoie, dans le Parc du Mont-Tremblant, jusqu'au parc des Pionniers à Saint-Donat. Un trajet d'environ 15 km dans un cadre enchanteur. L'année dernière, 55 embarcations ont effectué la descente. Au total, plus de 125 enfants et adultes étaient de la fête. On avironne ou on pagaie à son rythme, sans se presser.

Si on ne peut effectuer le parcours en entier, y'a rien là! On se retrouve en fin d'après-midi au parc des Pionniers – dégustation de hot-dogs et tirage d'un kayak d'une valeur de 600 \$, en collaboration avec Vienneau Sports. Serez-vous des nôtres cette année? Voir tous les détails sur notre site <http://www.saint-donat.org/pleinair> ou sur nos «babillards» au village.

Section Voile - Courses amicales

Avis aux amateurs de courses de voiles : que vous soyez simple spectateur ou intéressé à participer, c'est un rendez-vous dans la baie du village ce lundi 24 juin. Le départ de notre première course de la saison se fera à 11 h. Les instructions de course seront données sous le chapiteau à la plage des Pionniers à 10 h. Il est possible de s'inscrire à l'avance et de prendre connaissance des règlements de course en remplissant le dépliant qui sera disponible au bureau touristique. Si vous souhaitez être classé, il faut obligatoirement remplir le formulaire et être membre du Club de Plein Air. L'adhésion est de 5 \$.

C'est aussi un rendez-vous tous les dimanches de l'été, jusqu'au 2 septembre. En cette fin de semaine du Travail, nous tiendrons une course finale en présence du maire de Saint-Donat.

Un gros merci à nos « commanditaires » qui nous ont aidés jusqu'à maintenant : Mécanique LPG pour les matériaux servant à faire des bouées, Duo Design pour le lettrage des bouées et Francis Latreille, de «L'atelier de cuir et bois», pour les fanions de départ. Soit dit en passant, Francis a récupéré le matériel de réparation de voile de M. Duval.

Avis aux intéressés: Section Vélo : «Grand tour cycliste de Saint-Donat»

Ça se déroulait le 19 mai dernier. Une première « historique » à Saint-Donat. Le Club de Plein Air de Saint-Donat a organisé cet événement qui prendra sûrement beaucoup d'ampleur dans les années à venir.

Voici la petite « histoire » du tour : 7h - Il fait 0° dans la Baie de l'Ours. Notre bain d'oiseaux est recouvert d'une mince couche de glace. Combien de cyclistes seront au rendez-

vous au Parc de Pionniers ?

8h - Il y a plus de bénévoles que de cyclistes et le vent est fort et froid.

8h30 - Quelques cyclistes sont arrivés, plusieurs ont déjà les pieds gelés. Le maire et sa conjointe viennent nous encourager.

9h30 - Tous les bénévoles sont sur place - Chef de file - Serre-file - Auto de pointe - Auto Balai - Postes de relais - Mécanicien - Sécurité etc.

9h30 - Quel courage! À 4 degrés, plus d'une cinquantaine de cyclistes sont du départ. Une trentaine sont inscrits parmi les Braves qui feront le circuit de 35 kilomètres (lac Ouareau) et les Intrépides, eux, feront le circuit de 65 kilomètres, soit le tour des lacs Ouareau et Archambault.

14h15 - Les derniers cyclistes arrivent et plusieurs douzaines de hot-dogs sont dégustés goulûment à notre pique-nique. On procède au tirage du splendide vélo hybride – gracieuseté de Vienneau Sports. L'heureuse gagnante: Lise Charbonneau, participante dans la catégorie des « Braves ».

Le tour fut un autre succès pour le Club de Plein Air et cela, grâce à notre quinzaine de bénévoles, la collaboration de nos corps policiers (municipal et provincial) et aussi grâce à nos commanditaires :

Dépanneur AtoutPrix – Marché Tradition – Marché Provigo, Vienneau Sports et sans oublier Le Journal Altitude 1350. Voyez le reportage/photos de l'événement sur notre site. C'est à voir sans faute. Gros merci à tous et à l'année prochaine.

Section Tennis

Ceux qui désirent se joindre à la li-



Photo 1: Le «Grand tour cycliste de Saint-Donat», une première historique à Saint-Donat.

Photo 2: Une des bouées du lac Archambault. Dans l'ordre: Suzanne Brouillet, Jean-Marc Hébert et Jacques Richer.

Photo 3: Un amour, ce président du Club Plein Air, Pierre Bertrand.

gue de tennis du Club de Plein Air de Saint-Donat peuvent toujours s'inscrire via le Bureau d'information touristique, 536, rue Principale. Des leçons de tennis seront également disponibles sur demande.

Section Volleyball

La mise en place d'un terrain de volley-ball de plage est amorcée, et

l'invitation est lancée à toutes les personnes intéressées à faire partie d'équipes amicales mixtes de volleyball de plage. Débutants, intermédiaires et experts sont bienvenus. On pourra également jouer à la pétanque et tirer aux fers.

On peut s'inscrire au le Bureau

d'information touristique. Gratuit et réservé aux membres adultes du Club de plein air et aux mineurs accompagnés d'un parent membre du Club.

Pour plus d'informations, contactez Louis Jeannotte (424-7155) ou (1-888-424-2833). □



Climatisation Sansregret Inc.
Climatisation - Chauffage - Contrôle
Daniel Giroux
(819) 424-2212

4098 Ch. Forest
Rawdon (Québec) J0K 1S0
www.sansregret.com

Tél: (450) 752-7990
Fax: (450) 834-7262
E-mail: serge@sansregret.com



**Message important aux usagers de la
bibliothèque de Saint-Donat**

La bibliothèque sera fermée
MARDI LE 18 ET MERCREDI LE 19 JUIN.
Nous devons faire l'inventaire



**CHRYSLER
Ste-Agathe**

N O M I N A T I O N



M. Yves Paquin, ex-maire de St-Donat, relève un nouveau défi. Propriétaire de l'Auberge La Perdrière durant 25 ans et maire de St-Donat durant 8 ans, il est maintenant représentant des ventes chez Chrysler Ste-Agathe, au (819) 326-4524. Il se fera un plaisir de vous rencontrer.



**FORMATION ASSISTANTS-MONITEURS
CAMP DE JOUR DE SAINT-DONAT**

Possibilité d'embauche à 17 ans

- Tu as le goût de t'amuser cet été
- De t'impliquer dans ta communauté, auprès des jeunes de 6 à 11 ans
- Joins-toi à l'équipe d'animation du camp de jour de Saint-Donat

En t'impliquant dans l'équipe tu pourras connaître les rudiments de l'animation et te créer une expérience de travail enrichissante.

Information Myrienne Earl 424-2383 poste 231



Saint-Donat

L'ÉQUIPE MUNICIPALE



CONSEIL MUNICIPAL:
De gauche à droite: Steven Hayes, district #3; Jean Robidoux, secrétaire trésorier et directeur général; André Issa, district #4; Sylvie Roy, district #6; Jacques Bouchard, district #1; Pierre Poudrier, maire; Norman St-Amour, district #5; Serge St-Georges, district #2.



ADMINISTRATION:
De gauche à droite: Lucie Granger, secrétaire réceptionniste; Manon Lortie, secrétaire; Serge Lande, commissaire au développement économique; Aline Juteau, agent de perception; Adéline Laurendeau, secrétaire de direction; Lucie Potvin, chef comptable. En mortaise: Charles Robidoux, directeur recherche et planification.



LOISIRS ET CULTURE:
Rangée du haut, de gauche à droite: Marie 4 poches, Johanne Riopel, Anita Desmeules, Marie-France Deshaies, Ginette Morin, Spirale, Macaroni.
Rangée du bas: Capucine, tam-tam, Mixine, Angel.
En mortaise: Sophie Alouette Charpentier, directrice et Hélène Marceau.
Absents de la photo: Belzebuth, Ocean, Sia, Hépiale, Equinoxe, M. Bungel, Simon Therrien, David Mercier, Rachel Coutu, Suzanne Nadon, Line Pagé.



URBANISME:
De gauche à droite: François Legendre et Chantal Valois, urbanistes-inspecteurs; Michelle St-Georges, secrétaire.



TRAVAUX PUBLICS:
En mortaise: Étienne Mousseau, directeur des services techniques.
1ère rangée, de gauche à droite: Christian Legault, chauffeur; André Berthiaume, chauffeur; Stéphane St-Amour, opérateur de niveleuse; Normand Lefebvre, chauffeur; Robert Borduas, manoeuvre; Yannick Savaria, préposé aqueduc; Réjean Morin, chauffeur.
2e rangée: Victor Charette, manoeuvre; Daniel Légaré, préposé aqueduc; Alain Charbonneau, commis magasinier.
Étaient absents de la photo: Claude St-Georges, mécanicien et Mario Aubin, opérateur de chargeur.



PARCS ET BÂTIMENTS:
De gauche à droite: Magella Fortin, concierge; Lucien Deslauriers, préposé aux parcs; Serge Villeneuve, directeur; Serge Ritchie, jardinnier; Pierre Boissonneault, préposé aux parcs; Jean-Sébastien Charbonneau, préposé aux parcs; Sébastien Bergeron, préposé aux parcs; Luc Riopel, aide jardinnier



Michel Raymond, dir. des Travaux publics

Des énergies, des habiletés et des connaissances mises en commun pour vous!



SÛRETÉ MUNICIPALE:
De gauche à droite: Hélène Régimbald, sec.; Christian Gervais, directeur; Joceline Gaudet, sec.; Christian Labarre, Stéphane Pineault, Sandra David, Philippe Demers, Ian Boily, Paulin Boily, Serge Demarbre, Bernard Desmeules.



POMPIERS À TEMPS PARTIEL:
1ère rangée, de gauche à droite: Martin Laurin, Philippe Demers, Claude Rivest, Charles Dufresne, Robert Charbonneau, Sylvain Turbide, Guy Roy, Dominic Charron, Normand Giguère, Bernard Desmeules, directeur; Christian Poudrier, François Gaudet, Yannick Charette, Mario Lehoux, Jocelyn Simard, Jacques Laniel, Luc Beauséjour, Roger Arteau.
2e rangée: Marc Lussier, Henri-Paul Gauthier, Pierre-Sylvain Maillet, Martial Bertrand, Dominic Bertrand, Léo Chartrand, Stéphane Bertrand.

CONSEIL MUNICIPAL

Secrétaire-trésorier et directeur général

Directeur des services technique et secrétaire-trésorier adjoint

Directeur des Travaux publics **Directeur des Parcs et Bâtiments**

Mécanicien
Opérateur de niveleuse
Opérateur de chargeur
Chauffeurs de camions
Commis-magasinier
Manœuvres
Secrétaire

Préposé à l'aréna, aux Parcs et Bâtiments
Concierge
Emplois saisonniers
Secrétaire

Urbanistes-inspecteurs
Secrétaire

Directrice des Loisirs

Bibliothécaires
Secrétaire
Étudiants d'été

Commissaire au développement économique

Secrétaire

Secrétaire à la direction

Secrétaire à la direction
Secrétaire réception

Chef comptable

Secrétaire à la perception
Secrétaire assistante comptable

Directeur du service de police

Lieutenant
policiers réguliers
policiers temporaires
secrétaire

Directeur Recherche et planification

Secrétaire



Une fin d'année couronnée de succès pour les cadets

AVIS DE CONVOCATION

Tous les résidents du Lac Archambault sont convoqués

à l'Assemblée Générale Annuelle de l'A.P.E.L.A.

Dimanche le 30 juin 2002

À la Maison de la Culture

510, rue Desrochers, Saint-Donat

À 12H30

Présentation du documentaire

J'AI POUR TOI UN LAC

DESSERT ET CAFÉ SERONT SERVIS

À 13H30

Ordre du jour

- 1- Lecture et adoption de l'ordre du jour.
- 2- Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée générale du 23 juin 2001.
- 3- Rapport de la présidente.(Suzanne Brouillet)
- 4- Rapport financier.(Guy Barbe)
- 5- Rapport des activités de l'année :
 - a)-étude physico-chimique du lac (Benoit Richer)
 - b)-sécurité nautique (Jacques Boucher)
 - c)-police municipale (Jacques Cotnoir)
 - d)-développement du village (Richard Bienvenu)
- 6- Varia.
- 7- Élection de l'exécutif pour l'année 2002- 2003.
- 8- Levée de l'assemblée.

La Fête nationale du Québec

Quelle bonne occasion pour prendre le temps d'apprécier ce pays en devenir, que nous aimons tant, de reconnaître les réussites extraordinaires de nos compatriotes, de se souvenir de ceux et celles qui ont bâti cette nation et d'en profiter pour passer du bon temps avec ceux que nous aimons.

**Québécois,
Québécoises,
Bonne Fête!**



CLAUDE COUSINEAU

Député de Bertrand
Adjoint parlementaire à la Vice-première ministre,
Ministre d'État à l'économie et aux Finances

197, rue Principale, bureau 101
Saint-Agathe-des-Monts (Qc) J8C 1K5
Tél.: (819) 321-1676 • Téléc.: (819) 321-1680



Les cadets de l'escadron 749, de Saint-Donat, ont entrepris le mois de mai par la fin de semaine en survie les 4 et 5, à Saint-Donat. Une belle et riche expérience pour tous. Un lavothon au profit des cadets s'est déroulé le samedi 11 mai au Dépanneur Péto-Canada et le dimanche 12 mai, puis ils sont allés faire du planeur à Lachute et ont commencé la qualification pour le Pepca.



Le samedi 18 mai, le groupe devait se rendre à la Montagne Noire, mais étant donné que c'était impossible, on a fait le ménage dans le stationnement du chemin Régimbald.



On a débuté la pratique de la revue annuelle le samedi 25 mai car le lendemain, les cadets attendaient fièrement les invités à cette cérémonie qui s'est déroulée à l'école Sacré-Coeur. L'officier de revue était le major Benoit Durand, et il était très heureux de venir voir ce que les cadets avaient préparé.



On a récompensé certains cadets durant la cérémonie. On a remis huit plaques d'assiduité aux cadets suivants: Sgt Cynthia Beudet, C1C Aurore Chabloz, Cpl Mickael Beudet, Cpl Gaëtan Chabloz, Sgt Ky Sivan Cuerrier, Lebovitz, Sgt Shad Cuerrier Lebovitz, Sgt Jean-Michel Harvey-Perron et cadet, Yannick Martel.

Le trophée de la meilleure recrue est la cadette Chrystelle Fillion.(1). Le trophée du cadet idéal est le Cpl Gaëtan Chabloz et le trophée de la cadette idéale est C1C Aurore Chabloz.(2). Trophée du meilleur sous-officier de l'année est Sgt Jean-Michel Harvey-Perron.(3). Trophée du cadet de l'année est Sgt Ky Sivan Cuerrier Lebovitz. (4)

On a remis trois nouveaux prix cette année: bourse d'études des cadets du Canada au Sgt Shad Cuerrier Lebovitz.(5); médaille d'Excellence de la Légion royale canadienne au Sgt Cynthia

Beudet.(6); médaille Strathcona au Sgt Shad Cuerrier Lebovitz.(5).

On a eu le droit à une excellente performance de marche militaire. Les personnes présentes étaient ravies et même surprises de voir le bon travail de ces cadets très impliqués dans cette nouvelle discipline à l'escadron.

On ne doit pas oublier l'annonce du départ du commandant le Capt Daniel Théorêt qui nous quitte après quatre ans auprès des cadets. Il a été deux ans commandant.

On a reçu une plaque de reconnaissance et un arrangement de photos sur une plaque laminée

pour le travail exécuté par l'escadron pour le site de la Montagne Noire.

Bonne Vacances à tous. Et aux cadets qui se rendent au camp d'été; vivez avec enthousiasme cette expérience. On vous attends cet automne en pleine forme. □

Les élèves de Sacré-Coeur ont participé au Mois de l'éducation physique

Diane Piote, enseignante en éducation physique et plein air au collège Sacré-Coeur, à Saint-Donat, a souligné le Mois de l'éducation physique en mai en faisant participer activement ses élèves.

C'est autour de quatre thèmes que des activités avaient été préparées pour l'occasion, soit l'alimentation top niveau *Les déjeuners, c'est important*, le sport à l'école, l'éthique sportive et la lutte contre le tabagisme et le dopage sportif.

Plusieurs élèves du secondaire 2 ont pris une part active à la préparation d'activités sportives, une initiative fortement appréciée. Des tirages hebdomadaires de certificats cadeaux d'une valeur de 10 \$ soulignent la participation des élèves.



Salon Danielle

DÉJÀ UN AN! UN GROS MERCI de votre encouragement et de votre fidélité.

NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE: Mardi-mercredi-jeudi-vendredi: 9h à 16h
Samedi: 9h à 15h

424-4441

2 coiffeuses: DANIELLE PERRON et ANNIE CHAREST

Danielle Perron, prop. 474, Principale, St-Donat (VOISIN DES IMMEUBLES LAVOIE)

Nouvelle adresse pour la Fondation médicale des Laurentides



La Fondation médicale des Laurentides a inauguré officiellement ses nouveaux bureaux à Ste-Agathe le mercredi 29 mai dernier. Cet organisme, dont la vocation est la collecte de fonds pour l'achat d'équipement médical de première importance pour l'hôpital de Ste-Agathe, a quitté le Centre hospitalier Laurentien pour la durée des travaux à l'hôpital et pour permettre à la Clinique de maladies pulmonaires obstructives chroniques (MPOC) de s'installer dans ses anciens locaux.

La Fondation médicale est maintenant relocalisée au 1067, rue Principale, à l'étage dans l'édifice de Lebeau Vitres d'auto. Les bureaux sont ouverts du lundi au vendredi entre 9h

et midi et de 13h à 17h. Le téléphone: (819) 323-4565.

La Fondation a pu déménager et s'installer sans qu'il ne lui en coûte un sou grâce à la générosité d'un groupe de gens d'affaires de la région. Du gypse à la peinture en passant par le mobilier et le matériel informatique, 18 entreprises ont fourni gratuitement les matériaux, l'équipement et les services requis pour ce déménagement.

Soulignons que la campagne de financement de la Fondation en vue d'acquiescer un système de monitoring cardiaque pour l'hôpital va bon train. L'objectif a été fixé à 200 000 \$ d'ici la fin de l'année. □

Le président de la Fondation médicale des Laurentides, Michel Rochon, au cours de la conférence de presse annonçant l'installation de l'organisme dans de nouveaux locaux. À sa droite, le nouveau directeur général de la Fondation, Pierre Filteau. photo ALTITUDE

RÉCUPÉRATION DE TOUT

de la cave au grenier, achetons certains biens de successions.

MEUBLES ET OBJETS ANTIQUES

Contactez Sophie ou Éric

424-5909



Des Dimanches en Art à Saint-Donat

Art Boréal vous invite, au cours des mois de juin et juillet, à venir rencontrer ses artistes et artisans. Ils travailleront sur place et exposeront quelques-unes de leurs œuvres, dont certaines de petit format afin de répondre à tous les budgets. L'atelier ouvrira de 10h à 16h30.

Vous êtes curieux et aimeriez savoir comment se fait un masque de cuir? un vitrail? une aquarelle? Voici donc une belle occasion de satisfaire votre curiosité. N'hésitez surtout pas à poser des questions; les artistes et artisans se feront un plaisir de vous répondre. Au plaisir de vous rencontrer. Les artistes seront à l'œuvre les dimanches suivants: 16 juin, Thérèse Marceau, peintre; 23 juin, Jean-Charles Aubin, masques de cuir; Mireille Charbonneau, vitrail; 6-7 juillet, Carole Perreault, peinture sur roches; 20-21 juillet, Carole Perreault, peinture sur roches.

C'est un rendez-vous au 458, rue Principale à Saint-Donat, situé en bas du Resto Bistro du Coin. □

Ensignes & Lettrage
Commercial et résidentiel



.bois ouvré, coroplast
.pvc, métal, vitrines
.bannières, véhicules

.fabrication
.installation
.concepts exclusifs
.plans
.illustrations

Guay Roy

805 Principale
Saint-Donat

(819) Tél./Fax

424-5075

FINE CUISINE ITALIENNE **Danangela** SUSHI BAR

Nouveau à Ste-Agathe

2 décors, 2 cuisines fusionnés au même endroit

Fine cuisine italienne et sushi bar

Venez essayer nos spécialités telles que:

ravioli à l'agneau grillé et aux fines herbes sauce abbacchio • ravioli de filet de veau et pleurotes grillées sauce gorgonzola
ravioli au magret de canard grillé sauce au poivre vert • ravioli au caribou mariné et grillé sauce forestière
gnocchi aux épinards et parmesan sauce gorgonzola ou Danangela • nigiri sushi • crabe tempura • pétoncles tempura • maki et temaki

Choisissez votre salle: 1^{er} étage: *ambiance italienne*
2^e étage: *ambiance japonaise style zen*

vos hôtes: *Angela Baroni & Daniel Carrière*

OUVERT TOUS LES JOURS à partir du 24 juin

RÉSERVATION: (819) 321-2727
6, rue Principale Est (coin St-Vincent)



AVIS PUBLIC SÛRETÉ MUNICIPALE DE SAINT-DONAT VENTE AUX ENCHÈRES

En vertu des pouvoirs conférés à la Municipalité de Saint-Donat par le code municipal et le code civil du Québec, la Sûreté municipale procédera à la vente de plusieurs items, dont:

- 1 montre Timex, 2 sacs à dos, 9 bicyclettes, 1 pédalo de marque Pélican, 2 extincteurs, argenterie (5 plateaux et 17 assiettes) et divers outils (sableuse électrique, hachette, pelles, sciotte, sécateurs, tournevis plat, barre à clou)

Date: samedi 13 juillet 2002

Heure: 10h00

Lieu: 765 rue Desrochers, Saint-Donat (garage municipal)

Tous ces objets seront vendus tel que vu, à la date et au lieu ci-haut indiqué.

DONNÉ À SAINT-DONAT, le 27 mai 2002

Christian Gervais, directeur



Activités à venir à la SHEDO

Donnez-moi des roses... La prochaine soirée conférence aura lieu le jeudi 20 juin, à 19h, à la Maison de la culture de Saint-Donat. Elle s'intitulera : *La culture des rosiers au Québec* et nous sera donnée, non pas par M. Gérard Deschamps comme il était prévu initialement (le jeune homme de 74 ans se marie), mais par un de ses amis, M. Serge Martin, membre de la Société des roses du Québec. M. Martin est hybrideur amateur, et l'une de ses créations, la rose Dublin, lui a valu un premier prix à l'expo de la Société des roses l'an passé. Membres : gratuit, non-membres : 5 \$.

Visite de jardins locaux

Cinq nouveaux jardins vous attendent cette année, au même coût que l'année dernière. Membres : gratuit, non-membres : 5 \$. Les visites se dérouleront le samedi 27 juillet en après-midi. On vous donne plus de détails dans la prochaine édition du *Journal*.

Visite à la Clef des Champs

Visite guidée d'un grand jardin à Val-David, le samedi 10 août en avant-midi et, pour ceux qui le désireront, pique-nique au lac des

Sables et visite de la Féria picturale, une série d'expositions de peintures (dont certaines proviendront d'artistes de Saint-Donat) dans différents locaux de Ste-Agathe. Le transport se fera par covoiturage. Le coût annoncé dans notre dépliant a été abaissé, car nous ne disposons pas de toutes les informations au moment de publier. Il sera donc de 5 \$ pour les membres et de 8 \$ pour les non-membres. Les réservations et paiements devront se faire au plus tard le 27 juillet. Encore une fois, plus de détails dans la prochaine édition du *journal*.

Une gagnante, une championne et un pimбина

La gagnante est Mme Agathe St-Georges qui a visité, lors de la journée Terre à Terre le 25 mai dernier, notre modeste kiosque. Chaque participant recevait un mot-mystère sur le thème du compost. La solution, un mot de cinq lettres désignant un organisme voué à la promotion du jardinage écologique, était, bien sûr, SHEDO. En trouvant la solution et en nous la remettant, les participants devenaient admissibles au tirage d'un support à fines herbes

d'une valeur de 30 \$, invention et gracieuseté de l'un de nos membres, M. Yvon Guénette.

La championne est Mme Lise Charbonneau-Gaudet, la maman de notre administratrice Guylaine qui, lors de la soirée du 30 mai, nous a fait une belle démonstration de ses cartes et signets qu'elle crée avec des fleurs séchées.

Le pimбина, comme la plupart d'entre vous le savent, c'est l'emblème de la SHEDO. Nous en avons commandé 25 pour le printemps et 25 pour l'automne. Nous avons commencé à les vendre, mais nous en aurons encore lors de la soirée du 20 juin. Mesurant de 10 à 12 pouces de hauteur, ils atteindront de 10 à 12 pieds d'ici quelques années. Nous les vendons 5 \$.

Le pimбина, ou viorne trilobée, est un petit arbre se couvrant de fleurs blanches à la fin de mai ou au début de juin et arborant de beaux fruits rouges translucides à l'automne. Les oiseaux s'en nourrissent mais en laissent toujours sur l'arbre, ce qui donne un bel effet sur la neige blanche. Plus d'infos sur notre mission et nos activités? Communiquez avec Monique au (819) 424-3989.

Line Pagé pour la SHEDO

Le Montagnard poursuit ses activités du 30^e



Le tournoi de pêche du Montagnard au lac Archambault a marqué l'événement majeur du mois de mai des activités du 30^e anniversaire. Les champions, photo du haut: Sylvain Cotton, truite grise; Sylvain



Henri, truite grise; Lucie Marceau, ouananiche; Michel Navion, ouananiche. Ils sont entourés de Stephen Hayes, conseiller municipal, Pierre Poudrier, maire, et Jacques Hayes, du Montagnard. Le tournoi était axé sur la remise à l'eau. Une cinquantaine de chaloupes étaient présentes, regroupant une centaine de pêcheurs. Il y a eu sept captures, soit deux ouananiches et cinq truites grises. On en a profité pour célébrer le 65^e anniversaire d'André "Toto" Gingras le soir de la fête (photo du bas).

Centre financier aux entreprises Les Caisses populaires Desjardins Lanaudière Ouest

NOUVELLE ADRESSE

82, rue Principale à St-Esprit

Pour nous rejoindre : 450-839-1159 ou 1-888-959-1159

Financement

Trésorerie

Placement

Sécurité
financière

Services
Internationaux

Services aux entreprises

*Nous regroupons des directeurs de comptes
qui parlent le même langage que vous.
Spécialisés dans plusieurs secteurs d'activités,
nous élaborons des solutions d'affaires
en fonction des besoins précis de votre entreprise.*

Une force de pointe dans notre région

 **Desjardins** Affaires
Conjuguer avoirs et êtres



Normand Gagnon
Directeur
poste 222



Michel Champoux
dir. secteur commercial
poste 221



Gaston Leblanc
dir. secteur agricole
poste 121



Jacinthe Charbonneau
dir. de comptes
poste 203



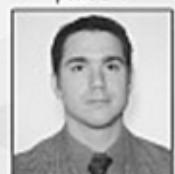
Alain Favreau
dir. de comptes
poste 210



Patricia Côté
dir. de comptes (agricole)
poste 107



Réjean Marquis
dir. de comptes
poste 206



François Héneault
dir. de comptes
poste 208



Sylvie Campeau
dir. de comptes (agricole)
poste 103



Robert Trépanier
dir. de comptes
poste 209



Roger Larose
dir. de comptes
poste 207



Jean-Luc Pett
dir. de comptes (agricole)
poste 108



Viviane Lahaie
dir. de comptes
poste 204



Denis Deschênes
dir. de comptes
poste 202



Jacques Quirion
dir. de comptes (agricole)
poste 102

Le tournoi de golf à la mémoire de Lauda Garceau a récolté 15 000 \$ pour la Fondation du Carrefour de la santé et des services sociaux de la Matawinie

Le tournoi de golf à la mémoire de Lauda Garceau a récolté 15 000 \$ pour la Fondation du Carrefour de la santé et des services sociaux de la Matawinie. Cette année, M. Lauda Garceau, bien installé au Paradis, a bien compris qu'il s'agissait d'un tournoi de golf et nous a envoyé une superbe température estivale qui a fait bien plaisir aux 140 participants. On se souviendra que l'an dernier, il avait neigé! La journée de golf a été un immense succès, et les participants se sont donné rendez-vous au Manoir des Laurentides où un excellent souper a été servi par un personnel attentif et efficient.

Le docteur Jean-Marc Hébert a souligné, lors du souper, que la communauté de Saint-Donat avait répondu d'une façon incroyable. Commerçants et particuliers ont fait des dons qui, joints au profit généré par le tournoi de golf, ont permis de récolter un montant de 15 000 \$, somme qui a été remise à la Fondation du Carrefour de la Santé et des services sociaux de Matawinie. Avec cet argent, le CLSC et le Centre d'accueil pourront se doter d'équipements de pointe pour les traitements à domicile, pour le diagnostic de maladies pulmonaires ainsi que pour l'achat d'équipements spécialisés.

Les gagnants du tournoi végas à deux, catégorie femme-femme, ont été Claudine Guénette et Lucie Marceau avec 79 (aidées, semble-t-il, par Suzanne Desrochers et Guy Laurin); catégorie homme-femme: Jocelyn Gagnon et sa conjointe avec 74. Enfin, dans la catégorie homme-homme, faut-il être surpris, avec un total de 70, des pros Richard Charette et nul autre que Jean-Pierre Garceau, ce dernier sans doute guidé par son paternel.

Le Docteur Michel Frenette a été le très heureux gagnant de la magnifique toile d'une valeur de plus de 500 \$ remise à la Fondation par Mme Orita Leprohon, artiste bien connue de Saint-Donat.

Un gros merci à nos bénévoles : Madeleine St-Amour et Claudette Gauthier à l'inscription ; Yvon et Suzanne Forget avec Gerry Palmer, qui, au trou numéro 6, ont récolté un montant de 400 \$ avec les « proxy ». Le comité organisateur était composé de Sylvie Villeneuve, Jean-Pierre Garceau, Marcel Gauthier, Michel Lavoie, Bradley Boulton et Jean-Marc Hébert.



Le foursome gagnant de la journée était composé des champions suivants (photo du haut): Jean-Pierre Garceau, Bernard Béland, Richard Charette et André Therrien. Un trio sympathique (photo ci-contre): Henry Robert, Serge Lalande et Maurice Gareau, vice-président du Groupe Gueymard



Liste des donateurs Tournois de Golf Lauda Garceau Edition 2002 Au profit de la Fondation de CSSSM

Donateurs de 50 dollars

Les entreprises Trans-Nord (1985) Ltée
EES (Paul et Suzanne Duplessis)*
Buanderie du Village enr. (Sylvie Godon)
Victor Lambert Inc
Vers'en Art (Robert Soucy et Mariam Spicer)*
Jean Remy Fer Forgé et Antiquité
Fleuriste Saint-Donat Enr. (Johanne Fontaine)
Boutique Précision Chaleur (Michel Charrette)
Duo Design (Guy Roy)*
Monsieur Julius Kara*
Bertrand et Prescott avocats
Arthur Hamel
Vienneau Sport (Ronny Vienneau)*
Alain Clech, arpenteur

Donateurs de 100 dollars

Vezina, Forget & associés inc (Gaston Forget)
Couvres Planchers Laforest inc.
Auberge La Cuillère à Pot
Les excavations Lambert inc.
Centre de Matériaux St-Donat Home Hardware
Roméo Lacoste enr.
St-Donat Marine inc
Leclec Marine inc
Atelier d'usinage St-Donat inc.
Restaurant Chez Hayes
Cuisto du Nord
Mr Pizza (Diane Coutu et Roger Sigouin)*
Trak Concept de carte(Normand Legault)*
Ambulance Saint-Donat (Rémi Lafleur)
Pharmacie Allard & Gagnon (Angela Baroni)
Protectron Système d'Alarme (Daniel Demers, président)*
Monsieur Pierre Bertrand
Monsieur André Gagnon
Centre de pompes Saint-Donat

Monsieur Bob Boulton et Francine Garceau
Club de Golf Saint-Donat*
Monsieur Stanley Sternthal
Anne-Marie Coutu, Avocate
Centre de Location St-Donat (Richard Bonin)
Paul Perron Remax

Donateurs de 150 dollars

Produits alimentaires Galaxie inc
Donateurs de 200 dollars
Dépanneurs Boni-Soir Ultramar et Video Zone
GSK (Marie Claude Hudon et Nathalie Morin)
Equipe Asthme

Donateurs de 500 dollars

Toyota Ste-Agathe

Les collaborateurs

Journal Altitude
Mme Orita Leprohon (artiste-peintre)
Marché Provigo A&P Therrien (fruits)
Manoir Des Laurentides (Anne et Daniel Garceau)
Club de Golf St-Donat
Michel Boissy (Impression des billets)

Le comité organisateur

Bradley Boulton
Jean-Pierre Garceau
Marcel gauthier
Sylvie Villeneuve
Dr Jean-Marc Hébert
Michel Lavoie



Remise du chèque de 15 000 \$ (photo du haut) à la Fondation CLSC Matawinie. Dans l'ordre: Dr Jean-Marc Hébert, Marcel Gauthier, Michel Lavoie, Sylvie Villeneuve et Jean-Pierre Garceau. Photo ci-contre, le Dr Michel Frenette, président du conseil d'administration des médecins, dentistes et pharmaciens du Centre hospitalier laurentien, recevant une peinture de l'artiste Orita Leprohon, présenté par le Dr Jean-Marc Hébert, du CLSC Matawinie de Saint-Donat, et le maire Pierre Poudrier. photos ALTITUDE



Pierre FORGET
Informaticien

Des trucs d'imprimante

Voici quelques trucs pour mieux utiliser votre imprimante. D'abord, question d'économie : commencez par configurer votre imprimante en mode brouillon par défaut. Le mode brouillon prend moins d'encre et est plus rapide à imprimer. Si vous avez besoin d'une

meilleure qualité pour un document précis, alors choisissez un mode de meilleure qualité seulement pour ce document. Au lieu de cliquer directement sur l'icône de l'imprimante, utilisez « fichier », « imprimer », et vous aurez accès au panneau permettant de configurer la qualité d'impression.

La plupart des gens utilisent actuellement une imprimante à jet d'encre, et vous connaissez certainement déjà le coût des cartouches d'encre. À moins d'avoir un grand volume d'impression, ne gardez

qu'une seule série de cartouches d'encre à l'avance (une couleur et une noire).

Comme les imprimantes sont très peu coûteuses, si votre imprimante actuelle faisait défaut, il est fort probable que vous en achèterez une autre. Et comme les modèles de cartouche changent constamment, il est fort probable que les anciennes cartouches accumuleront la poussière sur vos tablettes et aboutiront éventuellement au recyclage.

Prenez le temps de bien visualiser votre travail à l'écran avant

d'imprimer.

Les logiciels actuels nous donnent une idée très précise de notre travail, et on imprime souvent sans vraiment regarder les fautes de frappe. Pour ceux qui veulent être vraiment économes, gardez vos feuilles imprimées d'un côté afin de les recycler, de l'autre côté lorsque vous faites des tests d'impression d'un document en développement. Prenez une feuille neuve lorsque votre document est finalisé.

Évitez d'imprimer systématiquement vos courriels. N'imprimez que ceux qui ont une valeur véritable ou

qui constituent une preuve légale. Exemples : factures, confirmation d'achat sur Internet etc. Si vous utilisez Internet Explorer, vérifiez dans les Options Internet, Avancées : vous avez le choix de ne pas imprimer les couleurs et les images d'arrière-plan. Et n'imprimez les pages WEB que si vous avez vraiment besoin. Faites-en plutôt une sauvegarde sur votre disque dur si vous devez les conserver.

N'oubliez pas qu'il vous faut aussi sauvegarder chacune des images sur la page, sinon, vous n'aurez que le texte. □



CLUB INTERNET DE SAINT-DONAT

Le Club Internet de Saint-Donat a mis un terme à ses activités régulières pour la saison 2001-2002 lors d'une rencontre régulière du club au local CACI, le 23 mai dernier. À cette occasion, les membres présents ont eu la possibilité de découvrir deux petits logiciels de type utilitaire disponibles sur le WEB; l'un permettant l'annotation de son courriel (ANNOTIS) et l'autre facilitant l'utilisation des signets ou favoris à partir de tout poste de travail (bibliothèque publique, bureau, chambre d'hôtel etc). Cet utilitaire porte le nom de « BOOKMARSYN ».

Pour en apprendre davantage sur ces deux utilitaires, on consulte la chronique « Coups de Cœur » de notre site à : <http://www.saint-donat.org/club/coupsdecoeur.htm>

On a profité de cette dernière rencontre pour revisiter le site d'échange de nouvelles mis sur pied à l'occasion du voyage dans le Sud-ouest américain de deux de nos membres – France Lefebvre et Raymond Picard – et on s'est arrêté plus longuement au nouveau site qui est dédié au voyage à vélo de Lina et de Jacques Richer. Ces derniers effectueront, au cours de l'été 2002, la traversée du Canada à partir de Vancouver. Ils ont déjà reçu de nombreux messages d'encouragement de leurs amis et admirateurs. Le site est conçu comme un « work in progress » qui nous permettra de les suivre tout au long de leur périple. On accède au site à l'adresse suivante : <http://www.saint-donat.org/voyagevelo>

De leur côté, les généalogistes de Saint-Donat associés au Club Internet

ont tenu une rencontre le mercredi 15 mai à la bibliothèque municipale. L'utilisation d'Internet s'avère un atout précieux pour les généalogistes qui veulent se donner la peine de se joindre aux vastes réseaux d'échanges qui existent à l'échelle de la planète. L'un des outils de recherche des plus fonctionnels se trouve sur le site de ANCESTRY.COM. On peut facilement y découvrir les noms, adresses, no. de téléphone et dans bien des cas, l'adresse de courriel de personnes qui, à travers le monde, ont le même patronyme que nous. À titre d'exemple : que sont devenus ceux parmi nos ancêtres qui ont émigré vers les USA ? Autre merveilleux outil de mise en relation, le réseau GEDLINK qui permet de rendre accessible toutes les données colligées sur nos ancêtres et ensuite transférées dans un fichier GEDCOM. Des milliers de généalogistes peuvent, par l'intermédiaire de GEDLINK, entrer en contact les uns avec les autres et s'échanger leurs précieux renseignements.

Une saison 2001-2002 encore une fois remplie de belles et valorisantes activités. Le Club Internet reprendra ses activités à l'automne. D'ici là, le comité directeur, composé de Jean Charbonneau, Jacques Côté, Roger Coulombe, France Lefebvre, Lina Richer et Raymond Picard, vous souhaite un été rempli de merveilleuses découvertes sur le Web. □

Martin Larose réalise enfin son rêve



Tout le monde sera unanime à dire que Martin Larose, bien connu à Saint-Donat depuis son enfance, mérite bien ce qui lui arrive présentement.

Diplômé en 1997 après trois années d'études et d'entraînement au Centre québécois de formation aéronautique, à Chicoutimi, Martin a réussi avec brio ses examens comme pilote d'hélicoptère, son rêve depuis toujours. Ceux qui le connaissent en savent quelque chose.

En janvier 1998, il s'est joint aux Forces armées canadiennes et a parcouru depuis lors un long cheminement comme pilote d'abord à Moose Jaw, Saskatchewan, puis à Portage La Prairie, au Manitoba. Il a reçu ses ailes en janvier dernier et a été promu capitaine. Il a même mérité le « Gos Galding Trophy » comme meilleur pilote d'hélicoptère de son groupe.

LAVE-O-THON

SAMEDI LE 22 JUIN

de 9h30 à 16h30
au Pétro Canada
Coût: 5\$

Les profits iront au
Projet Missionnaire
République
Dominicaine



SERVICE À ST-DONAT ET RÉGION

795 Principale, St-Donat

(819) 424-2345

Fax: (819) 424-1115



LeClerc Marine

GREW

Réparation de moteurs hors-bord

MERCURY HORS-BORD

QUICKSILVER

Cutter

MERCURY MerCruiser

Création d'une association forestière dans Lanaudière

Issu de l'implication active d'intervenants du milieu forestier dont Scierie Jean Riopel inc., Scierie GM Dufour inc., Lousiana-Pacific Canada Ltée, Forsterie Saint-Donat inc., Ressources Forestières Biotiques inc., Sylva Croissance inc., du club 4-H et de l'Agence de mise en valeur des forêts privées de Lanaudière, le groupe favorable à la création de l'Association forestière de Lanaudière a procédé à la présentation de son comité d'implantation et au dévoilement de ses objectifs au cours d'une activité *portes ouvertes* tenue le samedi 18 mai dernier au Camp des Frères Maristes, à Rawdon.

Lors de cette activité organisée dans le cadre du « Mois de l'arbre et des forêts » par le comité provisoire de l'Association forestière, les parti-

cipants ont pu apprécier l'engagement des bénévoles du Camp des Frères Maristes à promouvoir l'aménagement intégré des ressources forestières sur leur territoire. Un projet d'aménagement de frayères à truites pour faciliter leur reproduction naturelle est en cours et est effectué dans un cadre de suivi à caractère scientifique. Des travaux de récoltes forestières durant l'hiver et de reboisement en espèces feuillues et en pins blancs ce printemps, ont été réalisés en respectant l'intégrité des réseaux de sentiers existants et du paysage forestier. Voilà un exemple typiquement lanaudois où il est possible de planifier et de procéder à des réalisations appropriées en milieu forestier.

En effet, la vocation éducative auprès de la jeune clientèle du Camp des Frères Maristes cadre parfaite-

ment avec les objectifs généraux de l'Association forestière. Les mandats de l'Association Forestière de Lanaudière consisteront principalement :

- à promouvoir des activités forestières pratiquées dans la région;
- à sensibiliser le grand public aux valeurs forestières et au développement durable des forêts lanaudoises;
- à promouvoir et à valoriser les métiers forestiers pour assurer la relève en emplois;
- à susciter et à organiser des événements forestiers dans la région;
- à regrouper les intervenants forestiers dans un cadre d'échange et de partenariat;
- à encourager la communication entre les divers utilisateurs du monde forestier et naturel.

Le comité provisoire de bénévoles



Dans l'ordre habituel : Dominic Roy, Forsterie Saint-Donat; Alex Gagnon, Sylva Croissance inc.; Alexandre Héroux, Scierie Jean Riopel; Benoit Michaud, Ressources Forestières Biotiques inc.; Fanie Corbeil-Labonté, Agence des forêts privées Lanaudière; Daniel Tremblay, Club 4-H du Québec; Père Égide, Frères Maristes, et Clément Ricard, Produits forestiers Ricard. Le jeune qui tient l'affiche est le fils de Benoit Michaud.

Pour de plus saines pratiques d'intervention en forêt privée

Le ministère des Ressources naturelles annonce l'octroi d'une aide financière de 24 000 \$ à la Fédération des producteurs de bois du Québec. Cette contribution servira à mettre à jour le *Guide des saines pratiques d'intervention en forêt privée*.

« Il s'agit d'un outil précieux pour la gestion intégrée des ressources en forêt privée et ce, à tous points de vues : les milieux sensibles, les espèces menacées, les écosystèmes forestiers exceptionnels de même que la sensibilisation des acteurs de la forêt privée », a indiqué le ministre François

Gendron.

Ce guide, dont l'édition précédente date de 1993, sera ainsi révisé et mis à jour pour devenir la référence de base dans l'atteinte d'un objectif commun, soit l'aménagement durable et la certification des forêts privées. Destiné aux 130 000 propriétaires de boisés privés du Québec, ce guide informera et incitera les propriétaires à poser les bonnes actions en sylviculture, en acériculture et dans plusieurs autres domaines d'intervention.

Il convient d'ajouter que les agences régionales de mise en valeur de la forêt privée des même que les ins-

tances municipales seront consultées pour ce projet, car ce sujet est au cœur de leurs préoccupations.

Ce montant est le premier de trois versements qui seront versés à la Fédération des producteurs de bois du Québec, le chargé de ce projet, à différents moments de la réalisation du guide. Ils totaliseront une somme de 48 000 \$. En sus de cette contribution, la Fédération et des tiers, notamment la Fondation de la faune du Québec et la Société de la faune et des parcs du Québec, participeront à ce projet et y investiront un montant équivalent en ressources humaines et financières. □

procède actuellement au recrutement de membres et partenaires pour faire partie de l'Association forestière de Lanaudière. Les représentants visés sont des intervenants provenant d'organismes publics, du domaine du récréotourisme, des milieux fauniques, des communautés autochtones, d'industriels et de conseillers forestiers ainsi que tous les autres qui ont un lien direct ou indirect avec le milieu naturel.

Afin d'avoir de plus amples informations sur l'Association forestière de Lanaudière et du même coup, connaître le calendrier des activités pré-

vues et obtenir les dates des prochaines rencontres, on communique avec Mme Fanie Corbeil-Labonté au (450) 834-6200. □

J.P. SERVICE

**RÉPARATION
D'ÉLECTROMÉNAGERS**

(819) 424-4067

Publication des amendes imposées aux contrevenants à la Loi sur les forêts

Le ministre des ressources naturelles, M. François Gendron, annonce que le Ministère publiera désormais, quatre fois l'an, les noms des individus et des entreprises ayant agi en violation de la Loi sur les forêts ou de ses règlements afférents, notamment le Règlement sur les normes d'intervention dans les forêts du domaine public.

Essentiellement, ces mesures visent la protection des diverses ressources du milieu forestier, en ciblant, entre autres, quatre sujets de préoccupation : la dimension et la distribution des aires de coupes; l'aménagement d'infrastructures destinées à franchir des cours d'eau; la protection des sols et de la régénération, et la protection des milieux fragiles.

Pour cette première publication, la période visée est du 1^{er} janvier au 31 mars 2002. La liste regroupe les noms de 28 entreprises et de 21 individus qui ont commis 75 infractions totali-

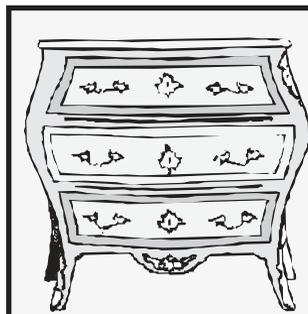
sant un montant d'amendes de 120 070 \$.

Les 21 individus ont écopés de 60 175 \$ d'amendes, notamment pour avoir coupé du bois sans détenir le permis approprié. Les 51 autres infractions ont été commises par des entreprises œuvrant dans le domaine forestier; elles ont écopé de 59 895 \$ d'amendes.

La liste complète des 75 infractions rendues publiques est disponible sur

le site Internet du MRN à l'adresse suivante : www.mm.gouv.qc.ca/3/36/360/2002/020417.asp

Le ministère des Ressources naturelles rappelle que les gestes portant atteinte à l'intégrité du milieu forestier doivent être réprimandés. Il invite les utilisateurs de la forêt à respecter la réglementation en vigueur afin d'assurer la pérennité de la ressource et la protection du milieu forestier. □



**ARTISAN-ÉBÉNISTE
DANIEL BLAIS**

**Meubles • Armoires de cuisine
Objets décoratifs**

Cell.: (819) 321-5535

TENNIS À ST-DONAT

Les terrains de tennis sont maintenant ouverts. Quatre magnifiques terrains qui seront accessibles 7 jours sur 7 de 8h00 à 22h00. D'ici au 29 juin, un horaire disponible pour prendre vos réservations (24 heures maximum à l'avance). Vous pouvez vous inscrire au bureau touristique ou tout simplement venir jouer au tarif de 16,00\$/heure par terrain.

La tarification est la suivante:

- Saison adulte résident (permanent et villégiatureur): 125,00\$, taxes incluses
- Saison adulte non-résident: 150,00\$, taxes incluses
- Saison 17 ans et moins résident: 50,00\$, taxes incluses
- Saison 17 ans et moins non-résident: 70,00\$, taxes incluses
- Tarif horaire: 16,00\$ de l'heure, taxes incluses

Inscrivez-vous rapidement pour la saison!

Des cours seront également disponibles avec Josette Nantel. Pour ceux et celles qui désirent bénéficier de son expertise, vous pouvez communiquer au 450-443-4825 ou laissez votre numéro au télé-avertisseur suivant: 819-321-9157.

Plusieurs autres activités sont prévues pendant la saison. Le Club plein air organise des round robin et des lignes. Il est toujours possible de s'y inscrire (mardi soir: femme, mercredi soir: homme, samedi et dimanche: double mixte).

Voici déjà quelques unes de ces activités prévues pour la saison:

- Journée d'ouverture Caisse Populaire (29 juin 10h00 à 15h00) (remis au lendemain en cas de pluie. Bienvenue à tous. (gratuit, formule round robin, hot dog)
- Tournoi du Montagnard (17 et 18 août)
- Tournoi du Maire (31 août et 1er septembre)
- Tournoi des célébrités (14 et 15 septembre)

Si vous désirez plus d'informations, n'hésitez pas à communiquer avec Sandra Gagnon (819) 424-3322 ou Sophie Charpentier au (819) 424-2383 poste 232.

Nous espérons que vous aurez beaucoup de plaisir à jouer au tennis cet été!

UN GROS MERCRI

à tous les bâtisseurs !
Grace à eux, nous sommes devenu
LE PLUS IMPORTANT
vendeur/installateur de poêles
et foyers dans le grand
Lanaudière / Laurentides

Depuis le 1er mai,
**NOUVEAUX
LOCAUX,
NOUVELLE
ADRESSE**



**NOUVEAUX
PRODUITS**

Barbecues



Chauffes patio



BOUTIQUE



PRÉCISION CHALEUR

RBQ 8227-2436-24

**OUVERT DE 8h à 5h
du lundi au samedi**

781 Principale, St-Donat
precision.chaleur@bellnet.ca

424-4526

424-4818

FAX: 424-5857

Michel Charette,
propriétaire

Bienvenue au gens de
Chertsey et Entrelacs



Le mot du maire d'Entrelacs

Ca bouge beaucoup à l'intérieur et autour de la MRC. On est présentement à compléter la série d'assemblées générales annuelles des organismes qui se rattachent à la MRC Matawinie et dans lesquels je vous représente. Tous ces organismes sont en excellente santé et continuent de travailler très fort

pour améliorer leur efficacité et leur rendement. C'est un travail très exigeant que de participer à toutes ces assemblées, mais je suis convaincu que ce qui en sort et en sortira sera très bénéfique pour la Matawinie et toutes ses municipalités. Vous serez tenus informés de tous les développements qui en ressortiront.

Tournoi amical des bridgeurs à St-Donat



Le samedi 1^{er} juin dernier se réunissaient, à la Maison de la culture de Saint-Donat, 56 mordus bridgeurs pour un tournoi amical. On voit ici les mordus de cette activité dont plusieurs venaient de St-Jean-de-Matha, de Chertsey, d'Entrelacs et de Notre-Dame-de-la-Merci. Rappelons qu'il y a soirée de bridge à Saint-Donat tous les vendredis soir à compter de 19h15.

Salmonellose découverte chez des oiseaux sauvages et des chats dans Lanaudière: précautions à prendre

Le laboratoire de pathologie animale du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ), a informé la Direction de santé publique de la Régie régionale de la santé et des services sociaux de Lanaudière que la bactérie de la salmonellose a été retrouvée chez plusieurs oiseaux sauvages trouvés morts et également dans les selles de plusieurs chats malades. La salmonellose peut se transmettre de l'animal à l'humain principalement par contact direct avec l'oiseau ou le chat malade. Elle donne des symptômes de fièvre et de gastro-entérite.

De plus, les fientes des oiseaux infectés par la salmonelle peuvent contaminer les mangeoires et les graines et ainsi transmettre la maladie à d'autres oiseaux et aux humains lors de la manipulation des mangeoires. Les animaux domestiques, particulièrement les chats qui chassent, peuvent s'infecter au contact des oiseaux atteints ainsi que de leurs fientes. Les symptômes chez l'animal sont habituellement de la fièvre et de la diarrhée. Les personnes possédant un chat, qui chasse à l'extérieur, sont donc à risque de se contaminer par manipulation de la litière, du bac à litière et par l'environnement du chat.

Jusqu'à présent aucun cas humain n'a été signalé.

Recommandations concernant les oiseaux

Nettoyer minutieusement, puis désinfecter de façon hebdomadaire à l'aide d'eau de javel diluée (15 ml par litre d'eau tiède), les mangeoires d'oiseaux;

Employer un seau pour nettoyer les mangeoires. Éviter d'utiliser l'évier de la cuisine et porter des gants de caoutchouc qui seront jetés ou désinfectés avant d'être réutilisés;

Porter des gants pour manipuler les graines et remplir les mangeoires;

Cesser temporairement de nourrir les oiseaux s'il y a présence d'oiseaux morts ou malades près des mangeoires afin d'éviter la propagation de la maladie. À ce moment, la mangeoire doit être désinfectée et les graines répandues au sol ramassées et éliminées;

Ne pas toucher aux oiseaux morts ou malades les mains nues et empêcher les enfants et les animaux domestiques de les toucher. Si un oiseau mort doit être manipulé, porter des gants de caoutchouc ou se protéger les mains avec un sac de plastique épais que l'on renverse sur l'oiseau;

Se laver les mains après toute ma-

nipulation d'oiseaux ou de mangeoires, même si l'on porte des gants.

Concernant les chats

Aller consulter un vétérinaire si votre chat présente des symptômes de gastro-entérites;

Lavez-vous les mains minutieusement à l'eau et au savon après tout contact avec un chat malade;

Porter des gants pour nettoyer la litière du chat et désinfecter-la hebdomadairement à l'eau de javel diluée (15 ml d'eau de javel dans 1 litre d'eau tiède);

En présence de diarrhée chez le chat, changer la litière tous les jours et effectuer une désinfection (eau de javel diluée) quotidienne du bac à litière et de l'environnement du chat qui aurait pu être contaminé;

Éviter que les enfants soient en contact avec la litière et avec le chat malade.

Consulter un médecin si vous avez des symptômes de la maladie.

La Direction de santé publique de la Régie régionale de la Santé et des Services sociaux de Lanaudière surveille la situation et se tient en lien avec le MAPAQ pour suivre la situation. □

J'ai eu le privilège et le plaisir d'assister à une messe suivie d'un vin d'amitié et d'un magnifique repas au restaurant La Maison Bleue en l'honneur des Filles D'Isabelle d'Entrelacs, le Cercle Étoile du Matin qui célèbre son 20^e anniversaire de fondation. Félicitations à tous les membres, Monsieur le Curé et surtout à Mme Thérèse Gariépy qui ont su organiser la réception. Merci encore une fois, la belle voix de M. Christian Belleau me résonne encore dans la tête.

L'Association du lac des Îles a soumis à la municipalité un projet de règlement qui est orienté vers la protection des eaux du lac et de son achalandage. Ce document a été transmis à nos conseillers juridiques pour s'assurer que le projet de ré-

glement ne brime pas les droits de la personne. Suite au retour du document accompagné des remarques et recommandations de nos conseillers juridiques, le Conseil procédera dans une évaluation complète et sérieuse de la proposition.

Juin est arrivé, notre Fête nationale arrive à grands pas. Gardez l'œil ouvert! Un excellent programme a été préparé pour le 23 juin 2002. Ce comité, formé pour l'organisation de cette fête, est sous la responsabilité de la conseillère Diane L'Archevêque. Merci à tous les organismes municipaux qui ont, sans hésitation, donné leur soutien total. Allez-y de votre pleine participation. Après tout, c'est nous-mêmes qu'on fête.

Bon vent bonne mer à tous

Restaurant **14,15 et 16 juin 2002**

La maison bleue

Menu Fête des Pères

LES ENTRÉES
Potage aux tomates
ou
Mosaïque de légumes aux poireaux
ou
Salade César

LES PLATS PRINCIPAUX
Saucisses de bison de mon ami Bruno sauce moutarde
ou
Côte de porc aux champignons
ou
Pavé de boeuf au vin rouge
ou
Filet de saumon aux crevettes
ou
Suprême de volaille au pesto linguine aux tomates et légumes grillés

LE DESSERT
Shortcake aux fraises
ou
Choco-noix glacé sauce chaude au chocolat
Thé ou café

17,95\$ taxes et service en sus

Places limitées
Réservation recommandée:
(450) 228-8611
2441 Chemin des Îles
Entrelacs

VILLÉGIATURE LA RÉSERVE RESORT

Hôtel Montcalm

Cet été, spectacles tous les mercredis soirs du 17 juillet au 7 août 2002

PROGRAMMATION:

Rollicking
17 et 31 juillet

Sweet Memories
24 juillet et 7 août

New Country
Homage à Shania Twain et Gert Brooks
14 août

Spectacles: 26\$/pers. + taxes (service inclus)

TABLE D'HÔTE SERVIE À NOTRE SALLE À MANGER

Tarifs pour groupes disponibles

**RÉSERVATIONS: (819) 424-1333
1-866-424-1333**



Une nouvelle saison d'été pour le Paradis du quad

Les laissez-passer sont obligatoires dans les sentiers pour les usagers de quad. Ils sont maintenant en vente, au coût de 60 \$, chez Polaris, Ultramar, M.V. Sport, dépanneur du lac Croche, La Momandière, St-Donat Marine et auprès des patrouilleurs.

Merci de garder les sentiers propres

et de respecter la nature. Bonne randonnée aux quadistes pour la nouvelle saison. On se renseigne en appelant Michel au 424-1633. En renouvelant sa carte de membre du Paradis du Quad, on s'assure d'une bonne qualité des sentiers.

Le Paradis du Quad de Saint-Donat demande à tous les quadistes de

circuler sur la chaussée, et non sur l'accotement, et seulement aux endroits propices.

Voici quelques règles de sécurité à l'intention des quadistes : avoir l'âge requis, soit 16 ans minimum, pour la conduite d'un véhicule quad; porter le casque protecteur et des souliers ou

bottes; la plaque d'immatriculation doit être solidement fixée à l'arrière du véhicule et être libre de tout obstacle pouvant nuire à sa lecture; pour la conduite de nuit, le quad doit être muni d'un phare blanc à l'avant et d'un rouge à l'arrière, et le phare blanc doit être allumé en tout temps, de jour comme de nuit.

Non seulement le règlement interdit-il le modifier ou d'enlever certains équipements et accessoires dont sont équipés à l'origine les quads, mais on est tenu de les utiliser adéquatement en tout temps. Ainsi, les feux, silencieux et garde-boue installés par le fabricant ne doivent pas être modifiés ou enlevés. □

Les véhicules récréatifs ont aussi leurs angles morts

Qu'ont en commun le vacancier au volant de son véhicule récréatif et le conducteur de camion? L'un et l'autre doivent vivre avec d'importants angles morts. En ce début d'été, CAA-Québec conseille aux automobilistes de considérer les véhicules récréatifs... comme s'ils étaient des camions, ou presque.

« Contrairement aux conducteurs de poids lourds qui,

suivent une formation spécialisée avant d'entreprendre leur carrière, rappelle Yvon Lapointe, directeur du service de l'éducation routière de CAA-Québec, la plupart des conducteurs de véhicules récréatifs sont de simples automobilistes qui se retrouvent, du jour au lendemain, au volant de motorisés aux caractéristiques bien spéciales ». Au cœur des nouvelles contraintes avec lesquelles ils doivent vivre se trou-

vent les angles morts, presque aussi importants que ceux d'un camion dans bien des cas. Ces angles sont souvent assez grands pour cacher complètement tout véhicule qui peut s'y trouver.

Partager la route avec les véhicules récréatifs (VR), cela devrait donc se faire comme on le fait pour les camions. Trois points sont particulièrement importants :

• Demeurer le moins long-

temps possible dans un angle mort lors du dépassement d'un VR.

• S'assurer d'être vu en tout temps par le conducteur de ce type de véhicule.

• Maintenir une distance suffisante avec ces véhicules.

De ces trois points découle le gros bon sens. Ainsi, avant d'entreprendre tout dépassement, il convient d'en analyser la pertinence, après quoi il faut prendre le temps de juger de toutes les conditions : vitesse du VR, visibilité, puissance dont on dispose etc. Une fois la manœuvre justifiée, il faut s'assurer d'être suffisamment loin du VR pour gagner la vitesse nécessaire au dépassement et ce, avant même de changer de

voie. La manœuvre elle-même devrait être effectuée à une vitesse sécuritaire et suffisante pour l'exécuter le plus rapidement possible, dans le respect des limites permises évidemment.

Juin, juillet et août sont les mois où il y a le plus d'accidents avec décès ou blessures, plus encore que durant les mois de janvier, février et mars. Ce n'est donc pas parce qu'il fait beau et que les conditions sont idéales que les automobilistes peuvent relâcher leur vigilance.

La popularité grandissante des véhicules récréatifs justifie au contraire un ajustement de nos habitudes de conduite estivale. □

RESTO AREA AVENTURE
◦ nouvelle administration ◦

Souper table d'hôte
samedis et dimanches:
12,95\$

SPÉCIAL DÎNER SEMAINE:
6,95\$

À partir du 21 juin:
tous les vendredis
SOUPER DANSANT:
14,95\$

RESTO AREA AVENTURE
2200 Route 125
Notre-dame-de-la-Merci
424-2735

Avis à toute la population



Collecte des matières résiduelles

Afin de diminuer l'attrait du bac brun pour les animaux, celui-ci fera l'objet d'une collecte hebdomadaire durant l'été. Il est à noter que dorénavant, le jour de collecte pour certains secteurs sera déplacé. L'objectif est de répondre aux demandes de citoyens, sans compromettre la réussite du programme de recyclage.

Entre le 1^{er} juillet et le 18 octobre 2002, il y aura collecte du bac brun chaque semaine.

Le bac bleu et la poubelle continueront d'être ramassés toutes les deux semaines, en alternance.

Note : vous recevrez bientôt votre calendrier.



Nouvel horaire de collecte :

Lundi :

ch. St-Guillaume - lacs Croche et Sylvère - ch. de l'Original - ch. Ouareau Nord jusqu'au ch. Pednault inclusivement

Mardi :

ch. du Lac Blanc et ch. Ouareau Nord jusqu'au ch. Pednault - rte 125 Sud de Notre-Dame-de-la-Merci au ch. de l'Aéroport inclusivement

Mercredi :

rte 125 Nord - ch. Lac Baribeau - ch. Lac Provost Nord - ch. du Lac Clef - ch. Lac Tire - Projet Bonin - ch. au Pied de la Côte

Judi :

rte 329 - ch. du Lac de la Montagne Noire - ch. Régimbald

Vendredi :

village (entre la rte 125 Sud et la rte 125 Nord) - rue Allard incluant les rues Charette et Thibault - ch. des Bleuets - ch. St-Pierre - ch. Hector-Bilodeau

Pour toute information :

1 888 482-6676



La famille Gagné a fêté la rencontre de cinq générations

Grâce à l'initiative de M. Harold Gagné, toute la famille Gagné a eu l'occasion de se rassembler le samedi 4 mai dernier pour de *simples retrouvailles* de cinq générations. Cette réunion familiale monstre s'est tenue au sous-sol de l'église de Saint-Donat. Plus de 200 descendants de M. Adélarde Gagné, natif de St-Côme, dans Lanaudière, étaient présents pour festoyer de belle façon en famille, comme on peut le voir ici. Photo ALTITUDE

Sûreté du Québec: adoption de la nouvelle grille tarifaire

Le Conseil des ministres du Québec a adopté le *Règlement sur la somme payable par les municipalités pour les services de la Sûreté du Québec*. Ce règlement établit la façon dont les services rendus par la Sûreté du Québec seront dorénavant facturés aux municipalités qu'elle dessert.

La nouvelle grille va d'un minimum de 0,18 \$ du 100 \$ de la richesse foncière uniformisée, jusqu'à un maximum de 0,30 \$ pour les municipalités de plus de 5 400 habitants. L'ancienne grille prévoyait une tarification progressive allant d'un minimum de 0,18 \$ du 100 \$ jusqu'à un maximum de 0,35 \$ pour les municipalités de plus de 6 500 habitants.

Les municipalités de moins de 50 000 habitants, situées à l'extérieur des grandes régions urbaines, qui ont décidé de maintenir leur corps de police municipal, devront, si ce n'est déjà fait, présenter leur plan d'organisation policière au plus tard 30 jours après la publication de ce règlement dans la Gazette officielle du Québec prévue pour le 1^{er} mai 2002.

Exemple du nouveau barème : population de 0 à 3 000, taux de 0,0018; population de 3001 à 3 100, taux de 0,00184; population de 3101 à 3 200, taux de 0,00191; population de 3 201 à 3 300, taux de 0,00198; population de 3 301 à 3 400, taux de 0,00205; population de 3 401 à 3 500, taux de 0,00211; population de 3501 à 3 600, taux de 0,00217; population de 3 601 à 3 700, taux de 0,00223. C'est ce dernier taux qui s'appliquerait à Saint-Donat si la Sûreté du Québec prenait la relève de la Sûreté municipale actuellement en fonction puisque la municipalité compte actuellement 3 609 habitants permanents. □

AVIS DE CONVOCATION ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE



SADC Matawinie
Société d'Aide au Développement de la Collectivité de la Matawinie

DATE : 20 juin 2002

HEURE : 19 h 30

LIEU : MRC de Matawinie
3184, Première Avenue
Rawdon

- Ouverture de la réunion après constatation de la régularité du quorum
- Nomination d'un président et d'un secrétaire d'assemblée
- Lecture et adoption de l'ordre du jour
- Adoption du procès-verbal de l'assemblée générale annuelle du 19 juin 2001
- Adoption du procès-verbal de l'assemblée générale spéciale du 19 mars 2002
- Message du président
- Présentation du vérificateur pour les états financiers au 31 mars 2002
- Présentation et adoption du plan d'action
- Nomination du vérificateur pour l'année financière se terminant le 31 mars 2003
- Élection des administrateurs
- Période de questions, commentaires
- Levée de l'assemblée



Seul les membres ont droit de vote à l'assemblée générale.

Critères d'admissibilité pour être membre

5. Conditions d'admissibilité et formalités. (règlements gén.)

- Les conditions essentielles pour être admissible à devenir membre de la SADC sont :
 - Être domicilié (le cas échéant, siège social) dans le territoire de la Matawinie;
 - Pour la personne physique, être majeure; pour la personne morale, être dûment constituée;
 - Manifester un intérêt dans les buts poursuivis par la SADC ou le support à ses activités;
 - Ne pas être employé, ne pas être emprunteur ou, dans les cinq dernières années, ne pas avoir été donataire de la SADC.
- Les formalités à respecter pour devenir membre de la SADC sont :
 - Présenter au président de la SADC une demande sur le formulaire prévu à cet effet et disponible au siège social de la SADC;
 - Être accepté membre par une résolution du conseil d'administration

26. Élection. Les administrateurs sont élus à l'assemblée annuelle à l'année paire ou impaire qui correspond à leur poste. (règlements gén.)

Postes d'administrateurs en élection
Municipalité Régionale de comté
Institutions financières
Organismes sociocommunautaires
Commission scolaire
Entreprises privées
Entreprises privées du secteur forestier
Chambres de Commerce, associations de développement économique et touristique

S.V.P. Confirmer votre présence avant le 18 juin 2002

SADC Matawinie
1080, route 343
St-Alphonse-Rodriguez (Québec)
J0K 1W0
Téléphone : 450-883-0717
Sans frais : 1-888-880-7824
Télécopieur : 450-883-2006
Courriel : sadc@matawinie.qc.ca

IMPRESSION ALTITUDE
TOUT LES SERVICES D'IMPRIMERIE À ST-DONAT, LES MEILLEURS PRIX...
C'EST GARANTI! 365, Principale • St-Donat
424-2610

RESTO AREA AVENTURE
◦ nouvelle administration ◦

Souper table d'hôte
samedis et dimanches:
12,95\$

SPÉCIAL DÎNER SEMAINE:
6,95\$

À partir du 21 juin:
tous les vendredis
SOUPER DANSANT:
14,95\$

RESTO AREA AVENTURE
2200 Route 125
Notre-dame-de-la-Merci
424-2735

L'Équipe de quilles *L'Amitié* dévoile ses champions

Dans la catégorie « Grands gagnants de la saison », c'est l'équipe La Jardinière du Village qui l'a emporté. Dans l'ordre : Gaétan Villeneuve, Hélène Charbonneau, Walter Ritchie, Robert Bienvenue, Jacques Charbonneau et Jacques LeGuerrier. Catégorie « fin de série », l'équipe Maintenance/Style 2000 s'est classée première : Ghislaine Savaria, Jeannine Lippé, Jules Brosseau, Pauline Bouchard, Rose Lafleur et Hélène Charbonneau, organisatrice de la soirée.

Photos ALTITUDE



... et le club *Boules d'Argent* couronne les siens

Photo de gauche, finissants éliminatoires: Ghislain Tardif; Thérèse Tétréault; William Boudreault; Raymond Cousineau, président; Nicole Lafontaine; Jeannine Vendette et Huguette Beaugard, capitaine. Photo de droite, finissants de l'année: Jacqueline Gagnon; Carmen Labarre, capitaine; Agathe Pelland, Raymond Cousineau; Jacqueline Galipeau; Émile Cousineau et Jeanne Guénette.



AVIS PUBLIC 2002-2003 Scolarisation des élèves handicapés de 4 ans

La Commission scolaire des Laurentides offrira, sur demande, une scolarisation aux élèves handicapés âgés de 4 ans de son territoire et ce, conformément au régime pédagogique du ministère de l'Éducation du Québec.

Conditions:

- être handicapé (au sens de la Loi des personnes handicapées du Québec)
- avoir 4 ans avant le 1er octobre 2002

Lieu d'inscription: • école du quartier

Modalités: à être déterminées par la Commission scolaire dans chacun des milieux

Fréquence: 4 demi-journées/semaine

Les parents doivent se présenter à l'école de leur quartier, accompagnés de leur enfant et fournir:

- l'original du certificat de naissance (grand format émis par l'État civil)
- rapport médical complété par des professionnels concernés
- tout autre document pertinent.

Pour informations additionnelles, communiquer avec Adèle Brazeau à la Commission scolaire des Laurentides au (819) 326-0333 poste 277

Donné à Sainte-Agathe-des-Monts, le 28 mai 2002
Patrick Terrisse, responsable de l'adaptation scolaire



Que se passe-t-il à l'ombre du clocher

Vous connaissez la signification de ces trois lettres J.M.J.? Depuis 1987, en alternance à tous les deux ans, elles réapparaissent devant nos yeux. Voilà que durant les prochaines semaines, elles deviendront de plus en plus visibles puisque c'est chez nous, au Canada, que se dérouleront les 8^e Journées mondiales de la jeunesse.

Le jeunesse, au Canada plus particulièrement, se prépare à ce grand rassemblement à Toronto du 22 au 28 juillet, pour des journées de réflexion, de prière et de fête.

Des centaines de milliers de jeunes pèlerins étrangers, de 16 à 35 ans, provenant de 150 pays, seront accueillis dans plus de 53 diocèses canadiens au cours des journées préparatoires entre les 18 et 21 juillet. Près de 500 000 convergeront vers Toronto par la suite.

Dans notre diocèse de Mont-Laurier, une soixantaine de jeunes

de la région, avec leurs accompagnateurs, participeront aux activités à Toronto. Des rencontres de préparation spirituelle et de catéchèse, une fin de semaine de réflexion sur les thèmes des JMJ, préparent à ce voyage. Dans certaines paroisses, des jeunes ont mis sur pied des activités de levée de fonds : déjeuners, bingo, lavothon, vente de chandails etc. afin d'amasser des sous pour défrayer les dépenses d'un tel déplacement. Dans les paroisses du diocèse, des quêtes spéciales ont aussi eu lieu dans le but de permettre à un plus grand nombre de se rendre à Toronto.

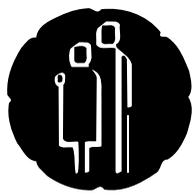
Il est évident que le goût de l'aventure anime les jeunes. Ils veulent néanmoins répondre à l'invitation du pape Jean-Paul II et découvrir l'essentiel de sa théologie de la jeunesse à travers trois grands appels qu'il leur lance à travers ses discours : « Prenez en main votre vie personnelle et vo-

tre foi, prenez votre place dans l'Église et prenez le monde en charge. »

En effet, jamais dans l'histoire de notre pays une telle cohorte de jeunes étrangers n'aura été accueillie en même temps d'un océan à l'autre. Il faut donc espérer que les JMJ de 2002 soient un succès tel qu'elles donneront le coup d'envoi à un mouvement de mission pour, avec et auprès de jeunes.

Ce vent de jeunesse réveille sans doute dans l'esprit des aînés le souvenir de congrès de JEC, JOC, JIC des années 1940. Accompagnons-les donc ces jeunes du temps présent par notre soutien financier, nos prières, notre enthousiasme et notre jeunesse de cœur. Bon et beau voyage!

**Lucille Wagner-Paquette,
pour le Comité de pastorale
paroissiale**



Âge d'Or

Âge d'Or St-Donat

Nous avons terminé les activités au local pour la saison. Venez fêter le 30^e anniversaire de la fondation de notre club au Manoir des Laurentides. Nous aurons notre souper de fin d'année avec animation et quelques surprises. La date à retenir : le dimanche 16 juin à 17h30. Billets au coût de 15 \$ pour les membres, 30 \$ pour les non-membres. Renseignements : Jeannine Lippé au 424-1205.

Nous remercions les personnes présentes lors de l'assemblée générale du mois dernier. Les membres du conseil ont tous été réélus. Nous souhaitons continuer à bien faire notre bénévolat.

Nous vous souhaitons de bonnes vacances et la joie de vivre de belles journées ensoleillées. Consultez votre *Journal Altitude* pour ne pas manquer les activités proposées pour le mois d'août. Au plaisir de vous revoir.

Monique Brosseau, secrétaire

Âge d'Or NDM

Vive les vacances! Voilà qui pourrait être notre thème du mois de juin à l'Âge d'Or de NDM. Ça pourrait aussi être celui de notre chère présidente, Thérèse Ahern, qui retrouve sa liberté après trois mois de souffrance, de peur et de solitude imposée.

En effet, notre « grande Thérèse » est sortie gagnante du grand défi que la vie lui a imposé : un diagnostic de cancer et deux grosses opérations. Bravo Thérèse. N'abandonne pas, nous t'aimons beaucoup. Profite des vacances pour te reposer.

D'autres événements heureux se sont passés à l'Âge d'Or depuis la dernière parution. Le 9 mai dernier avaient lieu, à la salle l'Orchidée, l'assemblée générale et les élections. Merci à tous ceux et celles qui sont venus pour l'occasion afin d'élire le nouveau conseil pour l'année 2002-2003. Merci aussi à Claude Arseneault et Claire Beaulieu, du régional, qui ont bien voulu se déplacer pour venir présider, dans le cas

MétéoMapp

Le soleil prend enfin la relève pour quelque temps après un début de mois de juin coucouça. Mais la pluie et le vent reviennent du 16 au 18, selon les pronostics de M. Mapp. Un mélange de soleil, de vent et d'humidité est au rendez-vous pour la période du 19 au 24, et les festivaliers du week-end de la Fête nationale pourraient voir des orages et de la grêle se mêler aux nombreuses activités prévues, avec des matins brumeux. Du 25 au 30, c'est le retour du soleil avec vent doux. Début juillet, mélange de pluie, de soleil et de vent. Les 7 et 8, beau soleil. M. Mapp prédit un mois de juillet archichaud et sec. Il faudra faire attention aux feux de forêt.

de M. Arseneault, et agir comme secrétaire dans celui de Mme Beaulieu, afin de permettre qu'un nouveau conseil soit formé.

Pour 2002-2003, votre nouveau conseil se compose comme suit : Thérèse Ahern, présidente; Claude La Roche, vice-président; Monique Guérin, secrétaire; Lorraine Bélanger, trésorière; Lise Pépin, Paulette Carrier et Jean-Paul Leduc, administrateurs. Félicitations à tous, spécialement aux nouveaux-venus Lise Pépin et Jean-Paul Leduc.

N'oubliez pas votre souper dansant du 27 juin qui marquera la clôture des activités et dont le coût est de 20 \$ pour les membres et 22 \$ pour les non-membres. Réservation : Claude au 424-1711 ou Monique au 424-1923. Cet été, il y aura deux bingos : le 17 juillet et le 14 août à 19h. Claude La Roche, président par intérim, et les membres du conseil souhaitent à tous et chacun de belles vacances et un très bel été.

Monique Guérin, secrétaire

Pour une modification de la Loi sur l'instruction publique

Les militants de la Commission-Jeunesse du Parti libéral du Québec se sont réunis la fin de semaine de 25 mai dernier, à Chertsey, pour assister à l'assemblée des conseillers-jeunesse qui se veut une étape préparatoire au Congrès-Jeunes.

Cette assemblée a permis l'adoption d'une proposition visant l'obtention obligatoire de soit un diplôme d'études secondaires général, soit un diplôme d'études secondaires professionnelles ou, le cas échéant, la poursuite des études jusqu'à l'âge de 18

ans.

«Il est grand temps d'arrêter de niveler la société du savoir par le bas. Les fondements mêmes de la société reposent sur son éducation. Nous devons toutefois s'assurer que les ressources nécessaires, tel que les services d'orientation, soient plus qu'accessibles, d'affirmer Simon Cazalais, président de la Commission politique de Lanaudière. La solution au décrochage scolaire ne repose pas sur une seule mesure. Il faut donner le goût aux jeunes de rester dans le système.»

Lotions solaires : rapport qualité/prix inégal

En juin, Protégez-Vous, le magazine des consommateurs québécois, dévoile les résultats d'un test de 43 lotions solaires à facteur de

protection solaire (FPS) de 30.

Sa dernière étude, publiée en 1997, démontrait que les lotions protégeaient bien contre les rayons UVB, mais qu'on ne pouvait se fier au FPS pour juger de leur efficacité contre les UVA, eux aussi nocifs. Cinq ans plus tard, la si-

tuation n'est guère plus reluisante.

Protégez-Vous a donc testé *in vitro* 43 produits afin de savoir s'ils bloquaient efficacement les rayons UVB et UVA. Pour connaître les meilleurs achats, on n'a qu'à consulter l'édition de juin du magazine.

HORAIRE:	<i>Ludwika</i>	
LUNDI: 9h à 12h et 13h à 18h	<i>Jadwiga</i>	
MARDI: 9h à 12h et 13h à 18h	<i>Pharmacienne</i>	
MERCREDI: FERME	<i>Chertsey</i>	
JEUDI: 9h à 19h		
VENREDI: 9h à 20h		
DIMANCHE: 10h à 12h et 13h à 17h		

Mise au point

La pharmacienne de Chertsey, Mme Jadwiga Ludwika, qui célébrait dernièrement le 10^e anniversaire de l'ouverture de sa pharmacie et dont le *Journal Altitude* faisait état dans sa dernière édition, tient à souligner que l'initiateur et le concepteur de la naissance cet établissement à Chertsey a été M. Jędrzej Pawlicki, habitant de Rawdon et président de Paza Technique inc., décédé l'automne dernier. « Il faut toujours aller de l'avant sans oublier l'aide de ceux qui ont déjà quitté ce monde », souligne Mme Ludwika qui gardera toujours un excellent souvenir de ce pionnier.

GAGNANTE DU MOIS DERNIER:
E. Cardin (Rosemère)

MOT-MYSTÈRE

Lorsque tous les mots ci-dessous auront été utilisés horizontalement, verticalement et diagonalement dans la grille, il ne vous restera que les lettres servant à relever le MOT-MYSTÈRE.

6 lettres: Rénovation-Construction

bain	entrée	patio
bois	érable	peinture
brique		plancher
	fenestration	
céramique		réparation
chaise	galerie	rideaux
cour		
cuisine	maison	tapisserie
	mezzanine	thème
ébène		tuiles

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	B	B	E	U	Q	I	M	A	R	E	C	N
2	N	R	P	L	A	N	C	H	E	R	O	T
3	O	U	I	S	E	L	I	U	T	I	P	A
4	I	E	M	Q	B	A	I	N	T	C	E	P
5	T	N	A	R	U	O	C	A	H	E	I	I
6	A	I	I	R	F	E	R	A	E	E	N	S
7	R	N	S	I	F	T	I	R	M	R	T	S
8	A	A	O	D	S	S	T	R	E	A	U	E
9	P	Z	N	E	E	N	E	B	E	B	R	R
10	E	Z	N	A	E	S	I	O	B	L	E	I
11	R	E	E	U	P	A	T	I	O	E	A	E
12	F	M	T	X	E	N	I	S	I	U	C	G

Courez la chance de gagner 10\$ en envoyant au Journal votre bonne réponse. Tirage au sort tous les mois parmi les bonnes réponses reçues

Seront acceptées uniquement les coupures de journaux

ALTITUDE-EN-CROISÉ

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

Jun 2002

André DEROUIN

HORIZONTALEMENT

- Seront fêtés le 24 juin – Opus.
- Accessoires d'usage domestique.
- Or – Initiales de l'auteur de la théorie de la relativité – Flairer.
- Matière pesante – Partie d'une casquette.
- Irrégulier – Oublié.
- Double coup de baguette – Fonctionner.
- Victoire de Napoléon – Quantité de marchandises – Conjonction.
- Pan de vêtement allant de la ceinture aux genoux – Bord.
- Champion – Aube.
- Passer sous silence – Agent secret.
- Prohibé – Dans la rose des vents.
- Crevasse – Richesse.

- Terres entourées d'eau – Sert à lier – Modem soumis aux essais.
- Qui a cessé d'être junior – Promontoire.
- Virage en ski – Qui est relatif aux côtes, au bord de la mer.
- Production des couleurs de l'arc-en-ciel.
- Seront fêtés le 16 juin – Caribous.

VERTICALEMENT

- Qui sert à qualifier.
- Habituelle – Souillé.
- Marque une liaison – Argot américain – Pronom personnel.
- Bienheureuse – Irrités.
- Plus à l'est qu'au nord – Gallium – Ancien bouclier.
- Caesium – Petite dépression entre deux collines – Infinif.
- Petit oiseau – Débute en juin.

La solution du mois de mai

F	E	T	E	D	E	S	M	E	R	E	S
O	N	I	R	O	M	A	N	C	I	E	N
R	A	T	E	L	E	R	R	A	S		
E	R	L	U	P	I	S	T	E			
T	R	E	P	A	S	S	E	R	I	X	
O	B	E	I	R	U	R	E	E	P		
U	S	E	D	U	I	T	L	O	I		
A	L	T	E	S	T	U	P	E			
R	A	B	R	O	U	E	R	G	E		
E	R	R	E	U	R	B	O	I	T	E	
A	M	E	T	E	N	E	B	R	E	S	
U	E	L	E	S	U	R	I	R			

PROFESSIONNELS ET COMMERÇANTS À VOTRE SERVICE

ARCHITECTE



ANDRÉ LÉONARD O. A. Q.
ARCHITECTE

15 CHEMIN ST-GUILLEAUME ST-DONAT 819-424-5781
51 AVE DES GOUVERNEURS REPENTIGNY 450-581-7845

ARPENTEUR



ALAIN CLEC'H

Arpenteur-Géomètre — Québec Land Surveyor
Ouvert du lundi au vendredi : 9 h 00 à 17 h 00
Le samedi : 9 h 00 à 14 h 00

519, Principale St-Donat, Qué. J0T 2C0 Bur. : (819) 424-2815/3519
Fax : (819) 424-5478

ASSURANCES



ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS



Sylvie-Anne St-Amour et François Lafrenière
C.d'A.Ass

617, rue Principale • Saint-Donat

(819) 424-3115

Sans frais: 1-888-791-3115
Télécopieur: (819) 424-7251

ING GROUPE COMMERCE



COMPTABLES



DAGENAIS, LAPIERRE, SIMARD ET ASSOCIÉS
COMPTABLES AGRÉÉS

Mario Simard, C.A.
Associé

922, RUE DE LIÈGE EST MONTRÉAL, QUÉBEC H2P 1L1
Téléphone: (514) 387-8140
Télécopieur: (514) 387-6334

422 A, RUE PRINCIPALE SAINT-DONAT, QUÉBEC J0T 2C0
Téléphone: (819) 424-3454
Télécopieur: (819) 424-1574

Yves de Carufel, c.s.a.
Comptables généraux agréés

1903, boulevard Ste-Justine, J0T 2N5
Tél.: (819) 424-2146
Télécopieur: (819) 424-1022

452, rue Principale, Saint-Donat (Québec) J0T 2C0
Tél.: (819) 424-1111

CONSTRUCTION

CONSTRUCTION UNIFORME INC.
R.B.Q.: 8242-3849-45

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL
GRATIEU OUELLET

450-432-8885
514-820-2562
EMAIL: gregg.@videotron.ca

COFFRAGE DE BETON

ÉLECTRICIEN



Tél.: 424-5599

Gaston Blais
ENT. ÉLECTRICIEN
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL

2017, Route 125 Notre-Dame-de-la-Merci

EXCAVATION



Les Excavations St-Donat inc.
Bernard Lambert RBQ: 2626599116

SPÉCIALITÉ:
Installation de fosses septiques

Enlèvement de la neige
(819) 424-2821

418, rue Du Collège
C.P. 305, St-Donat

GOUTTIÈRES

Les Gouttières Montcalm

Gouttières sans joints

100, rue Du Collège, St-Donat

IMMOBILIER

La Capitale Saint-Donat
Courtier immobilier affilié
lacapitalesaintdonat.com

Monique Bérubé
Agente immobilière affiliée

472, Principale Saint-Donat (Québec) J0T 2C0
Bur.: (819) 424-2443
Mtl.: (514) 286-7058
Télé.: (819)-424-3319

NOTAIRE



Me **RAYMOND M. SIGOUIN**
L.L.B., D.D.N.

Me **MARIE-CLAUDE RAYMOND**
L.L.L., D.D.N.

RAYMOND & SIGOUIN
NOTAIRES
CONSEILLERS JURIDIQUE

430 Principale, C.P. 400 (Place Monette), St-Donat
Tél.: (819) 424-2272 • Fax: (819) 424-1574

PEINTRE



PEINTRE

ROGER CHARETTE

424-1412

610, St-François - St-Donat - J0T 2C0
Travail garanti • Références

PHARMACIE



F. Allard, B. Gagnon et Associés
Pharmaciens

membre du groupe **Obonsoins**

"Un conseil vous attend"
424-2626

398, Principale, C.P. 758, St-Donat

PLOMBERIE

INTER POMPE

Plomberie
Pompes
Irrigation
Traitement d'eau

Marc Lussier
598, rue Principale
Saint-Donat

Tél.: 424-2829 Pag.: (819) 324-7315

PLANIFICATION FINANCIÈRE



SERVICE DE COMPTABILITÉ

Groupe Investors
LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE

Mireille Bolduc
B.A.A., Pl. Fin.

555 Les Promenades Ste-Adèle suite 250
Boul Ste-Adèle (Qc) J8B 1A7
Tél.: 450-229-9191
Sans frais: 1-866-229-9191
Fax: 450-229-8150
mireille.bolduc@investorsgroup.com

Louise Brière
B.A.A., C.G.A., Pl. Fin.
brier11@investorsgroup.com

RÉDACTION/RÉVISION

Line Pagé
Rédactrice-révisseuse

Téléphone et télécopie: (819) 424-5171
page.simard@st-donat.net
500, rue Saint-Michel
Saint-Donat (Québec) J0T 2C0

Documents publicitaires Curriculum vitae
Articles de journaux et de revues Etc.
Rapports de recherche

Membre de l'Association canadienne des réviseurs

RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES

Résidence
Maison St-Donat

Pour un chez-soi sécuritaire et chaleureux

Résidence pour retraités autonomes
600, rue Desrochers, St-Donat J0T 2C0

Tél.: (819) 424-2200
Fax: (819) 424-2734
PIERRE POUQUIER, prop.

RÉNOVATION

Daniel Rochon
Paget (819) 324-7407

RÉNOVATION EXPERT ENR.
Rénovations de tous genres • muraux
• Salle de bain • Cuisine • Plancher • Balcon • Paroi/Teinture

54, Ch. Dominique Beaudry
St-Donat, Q.C.
J0T 2C0
Tél./Fax: (819) 424-2829

SERVICES



POLARIS
L'Évasion Plein Air
VENTE ET SERVICE
LOCATION

MOTONEIGES • VTT
CENTRE DE LOCATION
ST-DONAT

659 Principale Tél.: 424-2124 • Fax: 424-9908 Saint-Donat

CENTRE DE LOCATION
DÉPOSITAIRE
ST-DONAT

LOCATION D'OUTILS
VENTE & RÉPARATION
TONDEUSES, SOUFFLEUSES, TRACTEURS, TRONÇONNEUSES

Tél.: 424-2124 • Fax: 424-9908
659 Principale Saint-Donat

MONSIEUR VIDE-TOUT Enr.
"OU PRESQUE"

VIDAGE DE FOSSES SEPTIQUES ET PUISARDS

Saint-Donat (819) 424-1465 J. Valois Chertsey (450) 882-2744

SYSTÈMES D'ALARME

CVL ST-Donat inc.
27, rue Rivard • St-Donat

Tél.: (819) 424-3395

Richard Charette
Technicien prop.
Cell.: (819) 324-6448
rcharette19@hotmail.com

VITRAUX

Vitrail champêtre
Saint-Donat (Québec)
(819) 424-2997

Jean Charbonneau 3@sympatico.ca
SITE WEB: vitraitchampetre.frprod.ca

Mireille Charbonneau
Artisane verrier

AVOCATS



Avocats

Coutu Bastien & Associés
Me Anne-Marie Coutu • Me Yves Bastien
Me Hélène Bibeault

422A, Principale - Saint-Donat (Québec) J0T 2C0
Tél.: (819) 424-2132

595, rue Isidore Saint-Lin-Laurentides (Québec) J0R 1C0
Tél.: (450) 439-7300
Sans frais: 1-800-561-6381
Fax: (450) 439-6731

URGENCE 24H:
1-800-561-6381

PETITES ANNONCES
(819) 424-2610

• Annonce encadrée:.....10\$
* Payé après parution:.....+1\$

À VENDRE

4 terrains en bloc rue des Erables, St-Donat. 100' x 240'. Prix demandé pour les 4: 15 000 \$. 424-2008

Terrains rue Allard et Des Érables. 20 000 p.c. et plus. Prix: 5 000\$ (500\$ comptant, balance financement par le propriétaire. 424-2175

Magnifique terrain boisé situé au Lac Major à St-Donat. Superficie: 35 000 m.p. accès au lac. Prix 5 000\$ négociable. Pour infos: (450) 586-3430

Terre à vendre à Entrelacs. 45 acres, lac semi-privé, plage, maison en bois rond avec ruisseau, grande remise, chalet, boisé mature, 160 000\$ (450) 228-4116

À LOUER

4 apt, rez-de-chaussée, tout compris, meublé, chauffé, bord de l'eau avec pédalo, TV satellite 40 postes, 400 \$, 15 minutes du village de St-Donat 424-7167 Lise ou Raymond

Logement 4 1/2, bien éclairés, portes patio, grand balcon, près du village de St-Donat, rue Allard, entrée privée, déneigé, bien entretenus. Info: 424-2284 ou (514) 227-0920

Bord de l'eau, près du village, belle vue, 2 ch., quai, pédalo. (450) 887-2104 ou (819) 424-2417

Grand 3 1/2, meublé, chauffé, eau chaude fournie, laveuse-sécheuse. 10 ch. Lac Croche. 424-5016

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, stationnement privé, informations: 424-4195 Benoit

DIVERS À VENDRE

7 portes de chambres avec pentures 30x80. 7\$/ch. 424-5872

37 boîtes de tuiles de céramiques grises, non émaillées, beige, 29 1/2 centimètres x 29. 700\$. 424-7208

Quai sur roues 25' x 4': 125\$, raideau 10' x 10': 100\$, BBQ: 25\$, Haut-parleurs: 20\$. (819) 424-5739 • (514) 332-2770

Pick Up Jeep, Commanche, 1998, manuel, 6 cylindres, 2 sets de roues, boîte de fibre, factures à l'appui. 1500\$ négociable. 424-7225

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.
Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesses de publication, quand la faveur sera obtenue. Coeur immaculé de Marie, priez pour moi pécheur maintenant et à l'heure de ma mort. Amen.

G.L.

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.
Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesses de publication, quand la faveur sera obtenue. Coeur immaculé de Marie, priez pour moi pécheur maintenant et à l'heure de ma mort. Amen.

G.L.

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.
Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesses de publication, quand la faveur sera obtenue. Coeur immaculé de Marie, priez pour moi pécheur maintenant et à l'heure de ma mort. Amen.

F.P.

Ligue de SOFTBALL
CLASSEMENT
ST-DONAT

	PJ	V	D	PP	PC	Moy
Carrosserie Pierre Mathieu	3	3	0	43	27	1.000
Bar Le Montagnard	3	0	3	27	43	0.000

Ligue de SOFTBALL
RENDEMENT DES JOUEURS
ST-DONAT

Carrosserie Pierre Mathieu	AB	CS	S	2B	3B	CC	Moy
E.ISSA	13	7	6	0	1	0	.538
Y.DESLAURIERS	13	10	8	1	1	0	.769
P.MATHIEU	8	3	3	0	0	0	.375
C.GRENIER	8	7	4	0	0	3	.875
S.VACHON	13	9	2	3	1	3	.692
R.BLONDIN	12	9	5	3	0	1	.750
J.TASSÉ	8	6	5	0	0	1	.750
S.HAYES	12	5	5	0	0	0	.417
T.BOYZOM	12	9	7	1	1	0	.750
R.DEVILLERS	10	4	2	2	0	0	.400
C.LAURIN	4	1	1	0	0	0	.250
C.AUBIN	4	2	1	1	0	0	.500
L.MANDEL	4	1	1	0	0	0	.250

Bar Le Montagnard	AB	CS	S	2B	3B	CC	Moy
D.HAYES	4	3	1	2	0	0	.750
P.LECLERC	11	3	3	0	0	0	.273
B.LAVOIE	10	4	1	1	0	2	.400
J.ST-AMOUR	11	5	4	0	0	1	.455
M.JUTEAU	11	5	4	0	0	1	.455
P.FORTIN	10	5	1	2	0	2	.500
E.LIMOGES	4	1	0	1	0	0	.250
R.CHARBONNEAU	9	3	3	0	0	0	.333
V.DESMEULES	7	4	2	1	1	0	.571
L.PROVOST	7	5	5	0	0	0	.714
S.JUTEAU	7	2	2	0	0	0	.286
N.CHARETTE	7	4	2	1	1	0	.571
PAT	4	2	2	0	0	0	.500

La Semaine des arts visuels à Tremblant

Pour la 12^e année consécutive, la Semaine des arts visuels de Mont-Tremblant, édition 2002, aura lieu les 16, 17 et 18 août. Cet événement annuel, rendu possible grâce à la Chambre de commerce et la ville de Mont-tremblant, est une grande fête des couleurs et d'échanges privilégiés à laquelle participeront au centre-ville plus de 40 artistes peintres et sculpteurs, amateurs et professionnels d'un peu partout au Québec.

Renseignements : Marie-Paule Dagenais, Michel Chevalier au (819) 425-3238.

Moteurs hors-bord: 1, 2hp Johnson, 1, 4 hp Yamaha, 1 4 hp Evinrude le tout condition A1. 424-7225

Jennair, table top, cuisinière avec accessoires optionnels (2 ronds extra + rotissoires + BBQ) 424-2918 répondeur

Bateau Wellcraft avec moteur hors-bord de 140 HP, avec remorque spéciale, en bonne condition. Contacter Leclerc Marine, 795, rue Principale, St-Donat Tél.: (819) 424-2345

Voilier Hobbie Cat 16 complètement équipé avec lignes de trapèze, harnais et système redresseur et remorque spéciale Wiscott comprenant support de mât et coffre de rangement de toile. Contacter Leclerc Marine au (819) 424-2345. Adresse: 795 Principale, St-Donat

ACHÈTERAIS

Achèterais quai pour bateaux, 20 pieds et plus. 424-5872

MAISON À VENDRE

520, rue Allard
St-Donat
424-4555
98 000 \$
négociable

Terrain 100' x 120'
Garage 20' x 25' + cabanon
Piscine 27' et accessoires
3 chambres à coucher
2 combustion lente
Entrée asphaltée
Plancher de bois franc
Sous-sol fini

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9^{ème} jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

F.P.



CERCLE DE BRIDGE DONATIEEN

RÉSULTATS SESSION DU 1 JUIN 2002

NORD/SUD

1 • J.C.LARRIVÉE	L.LARRIVÉE	58,23 %
2 • A.CORDEAU	L.CORDEAU	56,98 %
3 • M.P.CHARTRAND	V.CHUCKLY	56,68 %
4 • L.BEAUDRY	J.M.PAQUIN	54,88 %
5 • S.CHARBONNEAU	J.LABRÈCHE	54,75 %

EST/OUEST

1 • T.GRIMARD	F.SANSREGRET	64,53 %
2 • A.DELISLE	J.HÉBERT	61,75 %
3 • C.FORGET	M.GAUTHIER	60,50 %
4 • S.FORGET	Y.FORGET	57,11 %
5 • L.CRÉPEAU	M.PHANEUF	53,52 %

Un duplicate a lieu tous les vendredis à 19h15

MAISON DE LA CULTURE ST-DONAT

Info: (819) 424-7326 • Courriel: l.boutin@st-donat.net

MAISON À VENDRE



Maison à revenus,
5 logements,
rapporte 21 000\$/année.
Prix 125 000\$ ferme.
Infos: 273 A Principale.
424-1374

LOGEMENT À LOUER

au 273 Principale
8 pièces 1/2
2e étage, patio, vue sur le lac.
Prix: 650\$/mois (bail)
Infos: 273 A Principale, St-Donat
424-1374

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesses de publication, quand la faveur sera obtenue. Coeur immaculé de Marie, priez pour moi pécheur maintenant et à l'heure de ma mort. Amen.

J.M.

ABONNEMENT JOURNAL ALTITUDE

Nom: _____
Adresse: _____ C.P.: _____
Ville: _____ Province: _____
Code postal: _____

Retournez à: Journal Altitude 1350
365, Principale Saint-Donat (Québec)
J0T 2C0
Infos.: (819) 424-2610
Fax:(819) 424-3615

Abonnement:
15.00\$ Canada
30.00\$ Étranger 1 an (12 numéros)

NOUVEL ABONNEMENT
RENOUVELLEMENT
J'ABONNE UN AMI

LE MEILLEUR SERVICE ET LES MEILLEURS PRIX



299 \$*
/mois

• Location 48 mois

179 \$*
/mois

• Location 48 mois



le Windstar LX 2002

- Moteur V6 de 3,8 litres - 200 ch
- Transmission automatique
- Système antidémarrage SecuriLock^{MD}
- Climatiseur
- Freins ABS
- Deux portes coulissantes
- Rétroviseurs / glaces et verrouillage des portes à commande électrique



la Focus LX 2002

- Moteur 2 L SPI 4 cyl.
- Transmission manuelle 5 vitesses
- Système antidémarrage SecuriLock
- Verrouillage électrique des portes avec entrée sans clé à télécommande
- Réglage de la hauteur du siège du conducteur
- Banquette arrière divisée 60/40
- Tapis

* Voir détails en magasin.



LÀ OÙ LE CLIENT EST ROI

850, rue Principale, Sainte-Agathe-des-Monts
819-326-3888 sans frais: 1-877-431-3888
www.royaumeford.com